# Stenografični zapisnik

dvanajste seje deželnega zbora Ljubljanskega dne 16. septembra 1868. leta.

Nazoči: Prvosednik: Deželni glavar Karl plem.

Wurzbach. — Vladina zastopnika: Deželni
predsednik Conrad pl. Eybesfeld in vladni
svetovalec Roth. — Vsi članovi razun: Knezoškof
dr. Widmar, grof Coronini, dr. Klun, grof
Margheri, pl. Langer, baron Apfaltrern,
dr. Suppan. — Zapisnikar: Poslanec Rudesch.

Dnevní red: 1. Poročilo odbora za posilno delavnico o tem, kdaj in kako da naj se občno škodljive osebe denejo v posilno delavnico. — 2. Poročilo finančnega odbora zastran proračunov bolnišnice, porodišnice, najdenišnice in norišnice za leti 1868 in 1869. — 3. Poročilo finančinega odseka zastran proračunov deželnega zaloga za leti 1868 in 1869.

# Stenographischer Bericht

der zwölften Situng des Landtages zu Laibach

am 16. September 1868.

Unwesende: Borsitzenber: Landeshauptmann Carl v. Wurzbach. — Bertreter der f. f. Regierung: Landespräsident Conrad v. Eybesfeld; Regierungs-rath Roth. — Sämmtliche Mitglieder mit Ausnahme von Sr. fürstbischöflichen Gnaden Dr. Widmer und der Herren Abgeordneten: Graf Coronini, Dr. Klun, Eraf Margheri, v. Langer, Baron Apfaltrern, Dr. Suppan. — Schriftführer: Abgeordneter Rudesch.

Tagesordnung: 1. Bericht des Ausschuffes für Zwangsarbeitshaus-Angelegenheiten, betreffend das Geset wegen Anhaltung gemeinschädlicher Personen in der Zwangsarbeits-Anstalt. — 2. Bericht des Finanzausschuffes über die Boranschläge des Krankenhaussondes, des Gebärhaussondes, des Findelhaussondes und des Irrenhaussondes für die Jahre 1868 und 1869. — 3. Bericht des Finanzausschuffes über die Voranschläge des ftändischen Fondes für die Jahre 1868 und 1869.



Obseg: Prošnje. — Interpelacija na gospoda deželnega predsednika. — Odgovor. — Poročilo odbora za posilnico, kamor naj se denejo obče škodljive osebe. — Občna obravnava. — Posamezna obravnava. — Predlogi odborovi se potrdé v 2. in 3. branji. — Prošnja. — Poročilo finančnega odbora o proračunih bolnišnice, porodišnice. najdenišnice in norišnice za leti 1868 in 1869. — Specjalna debata. — Predlogi odborovi se odobré v 2. in 3. branji. — Dnevni red prihodnje seje. — Konec.

Inhalt: Petitionen. — Interpellation an den Herrn Landesprässenten. — Beantwortung derselben. — Bericht des Ausschussessille silter Awangsarbeitshaus-Angelegenheiten, betressend das Gesetz wegen Anhaltung gemeinschällicher Personen in der Awangsarbeits-Anstalt. — Generaldebatte. — Specialdebatte. — Annuahme der Ausschussanträge und des Gesetzes in 2. und 3. Lesung. — Petitionen. — Bericht des Finanzausschusses über die Boransschläge des Krankens, Gebärs, Findels und Freenhaussondes sür die Jahre 1868 und 1869. — Specialdebatte. — Annahme der Ausschussanträge in 2. und 3. Lesung. — Tagesordnung der nächsten Sitzung. — Schluß.

(Seja se začne o 30. minuti črez 10. uro. — Beginn der Sikung 10 Uhr 30 Min.)

### Landeshauptmann:

Wir find beschluffähig, ich eröffne die Situng. 3ch bitte den Herrn Schriftführer, das Protofoll der letten Situng vorzutragen.

(Schriftführer Tavčar liest dasselbe — Zapisnikar

Tavčar ga bere.)

Ift etwas gegen die Faffung des Protofolls zu erin=

neren? (Nach einer Pause - Po prestanku:)

Wenn nicht, fo ift das Protofoll vom h. Saufe genehmiget. 3ch habe bem h. Saufe folgende Mittheilungen zu machen: Die Mitglieder des Schulausschuffes werden zu einer auf

morgen 5 Uhr Nachmittags anberaumten Sigung eingeladen; ber Findelausschuß versammelt sich heute nach der Land-

tagssitzung, und

ber Berfassungsausschuß morgen 10 Uhr Bormittags. Es find mir folgende Petitionen für den hohen Land=

tag übergeben worden:

1. Der Bürgermeister der Landeshauptstadt legt vor die Antrage ber gemeinderäthlichen Section auf Abanderung ber §§ 4, 21, 28, 29, 31, 32 und 46 des provisorischen Gemeindestatutes vom 9. Juni 1850.

Diese Betition wurde durch herren Abgeordneten Dr.

Cofta überreicht.

3ch beantrage, dieje Betition dem bereits bestehenden Berfaffungsausschuffe zuzuweisen. Wenn feine Ginwendung

erhoben wird, fo ift mein Antrag genehmiget.

Die Gemeindevorstände und Bewohner der vormaligen Begirte Blanina und Laas bitten gehorjamft um geneigte Befürwortung, bag ber Git ber f. f. Bezirfshauptmannichaft Loitich zu Planina in Planina belaffen bleibe.

Diese Petition ift ebenfalls durch Herrn Dr. Cofta über=

reicht worden.

3ch beantrage, dieselbe dem Petitionsausschuffe gugumeifen.

(Nach einer Pause — Po prestanku:)

Mein Antrag ift vom hohen Sause genehmiget.

Endlich ift durch den Beren Abgeordneten Dr. Savinscheg eine mit 90 Unterschriften versehene Betition der Bürger der Stadt Möttling überreicht worden, dahin gehend, daß im Falle, wenn eine Zweigbahn von Laibach nach Carlftadt gebaut werden follte, der hohe Landtag dahin wirfen moge, ein Bahnhof in der Stadt Möttling felbft ober boch wenigftens in der möglichften Rahe diefer Stadt errichtet werde.

Abg. Dr. Savinicheg:

3ch stelle den Antrag, daß diese Petition dem volks= wirthschaftlichen Ausschuffe zugewiesen werden möge.

#### Landeshauptmann:

Wenn feine Ginwendung geschieht, wird diese Betition bem volkswirthschaftlichen Ausschusse zugewiesen werben.

3ch habe heute folgende Borlagen vertheilen laffen : 1. Bericht des Finanzausschuffes über den Boranschlag bes Domesticalfondes für das Jahr 1868 und 1869.

Diese Borlage tonnte wegen verspäteter Lithographirung erst heute vertheilt werden und wird daher dieser Gegen= ftand von der heutigen Tagesordnung geftrichen.

2. Bericht des Ausschuffes für Zwangsarbeitshausangelegenheiten in Betreff der Erhöhungen der Löhnungen bes Auffichtspersonales im Zwangsarbeitshause.

3. Bericht des Landesausschuffes wegen Umbau des

Irrenhauses.

4. Bericht des Landesausschuffes über den gegenwär= tigen Stand der Verhandlungen in Betreff der Errichtung einer Landes-Waisenanftalt.

5. Predlog deželnega odbora, da začasno prestanejo štipendije za dunajsko živinozdravnišnico.

Endlich ben Bericht des Finanzausschuffes über ben Voranschlag des Zwangsarbeitshauses für die Jahre 1868 und 1869.

Diese Vorlage murde neuerlich vertheilt, weil die jungit vertheilte einen wesentlichen Schreibfehler enthalten hat.

Es ift mir foeben durch den Berrn Abgeordneten Dr. Toman eine Interpellation an die hohe Regierung übergeben worden. Ich bitte den Herrn Abgeordneten Dr. Toman, die Interpellation gefälligft felbft zu lefen.

# Poslanec dr. Toman (bere — fiest): "V prašanje

podpisanih do ces. kr. deželne vlade.

Znano je, da je imela kranjska dežela lepo lastno premoženje. Znano je, da je to zgrabila vlada francoska in da po njej zopet nastala avstrijska tega ni dala deželi nazaj. Borili so se neprenehoma deželni stanovi, boril se je vsa leta deželni zbor, da pridobi deželi rjeno premoženje, ktero se ji mora povrniti, če o tem vlada pravica.

Skoraj 60 let je preteklo med tem in dežela še

zmiraj pogreša premoženje.

Znano je, da deželi koroška in tirolska ste zgubili na enaki način premoženje, pa da ste se že pred četerimi leti pogodili z državo, ter dobili primerno povračilo iz blagajnice državne.

Deželni zbor kranjski je v seji od 9. januarja 1866 sklenil, da se ima c. k. vladi ponuditi enaka poravnava.

Do danes še ni nič odgovora na to, čeravno je ta

reč za našo deželo jako važna in nujna.

Ces. kralj. deželna vlada je, kakor se v delovanskim sporočilu (§ 5) poroča, deželnemu odboru naznanila, da hoče c. kr. denarstveno ministerstvo našemu deželnemu zboru predložiti dotično pogodivno predlogo; obljubilo se je to tudi ustmeno od prevzvišanega gospoda ministra, a do danes se to zgodilo ni.

Cas poteka in deželni zbor skrbi, da bi pred ne prenehal, dokler se zvrši v sedanji sesiji naj važnejše vprašanje zastran inkameriranega deželnega premoženja.

V tej skrbi se nam vsiluje prašanje:

1. Ali slavna c. kr. deželna vlada še ni dobila od c. kr. denarstvenega ministerstva objubljene pogodine

predloge zastran deželnega premoženja?

2. Ali bi res c. kr. deželna vlada ne blagovolila nemudoma c. kr. denarstvenemu ministerstvu razodeti našo skrb in prošnjo, da bi v pravem času še v tej sesiji predložilo deželnemu zboru dotično predlogo, da bi se že enkrat pogodila naša dežela z državo in da bi dobila to, kar ji gre.

V Ljubljani, dne 16. septembra 1868.

Jože Zagorec m. p. Anton Kos m. p. Lovro Pintar m. p. F. Terpinc m. p. A. pl. Gariboldi m. p. Dr. Lovro Toman m. p. Svetec m. p. Peter Kosler m. p. L. Jugovic m. p. Treo m. p. pl. Wurzbach m. p. Dr. Kaltenegger m. p.

Martin Kramarič m. p. J. Grabrijan m. p. Zois m. p. Josef grof Barbo m. p. M. Koren m. p. Dr. E. H. Costa m. p. Dr. Preve m. p. Dr. Bleiweis m. p. M. Tavčar m. p. Joh. Kosler m. p. Rudesch m. p. Dr. Savinschegg m. p. Grof Thurn m. p.

(Nach der Berlesung übergibt der Landeshauptmann die Interpellation dem Herrn Landespräsidenten — Ko je prebral, da prvosednik interpelacijo gospodu deželnemu predsedniku.)

# Landespräfident:

Ich bin in der Lage, diese Interpellation zu beantsworten, insoserne die Frage dahingestellt ist, ob die Landessregierung bereits bezüglich des Vergleiches seitens des Finanzs

ministeriums eine Mittheilung erhalten habe.

Wie ich dem Landesausschusse mitzutheilen die Ehre hatte, war Mitte Juli dei Gelegenheit der Bewilligung des Dotationsbetrages per 12.000 fl. von Seite des Finanzministeriums, der hier im Boranschlage ersichtlich ist, gesagt worden, daß die Mittheilung bezüglich der Ausgleichs-Berhandlung demnächst an die Landesregierung gelangen werde.

Bis jetzt ist diese Mittheilung noch nicht eingelangt. Ich kann natürlich der Frist, von welcher die Mittheilung abhängig ist, in keiner Weise vorgreisen, ich din aber sehr gern bereit, dei dem h. Ministerium den Wunsch, der hier von Seite der Landesvertretung ausgedrückt ist, zu befürworten und kräftigst zu unterstützen. (Bravo! Bravo! — Pravo! pravo! Dodro!)

# Landeshauptmann :

Wir kommen nun zur heutigen Tagesordnung. Erster Gegenstand derselben ist: "Bericht des Aussschusses für Zwangsarbeitshaus-Angelegenheiten, betreffend das Gesetz wegen Anhaltung gemeinschädlicher Personen in der Zwangsarbeitsanstalt.

# Berichterstatter Dr. Sabinicheg

(liest von der Tribune - bere iz odra):

"Hoher Landtag! vod ungenalred tull (a

Der für Zwangsarbeitshans-Angelegenheiten gewählte Ausschuß erstattet über das demselben zur Prüfung überwiesene Gesetz, betreffend die Anhaltung gemeinschädlicher Personen in der Zwangsarbeitsanstalt, nachstehenden

#### Bericht.

Die Zwangsarbeitsanstalt soll bei Uebernahme berselben in die Landesverwaltung definitiv geregelt werden. Deshalb erschient es wünschenswerth, wenn die zerstreuten Dierectiven, welche für diese Anstalt und beziehungsweise ihre Einrichtung bestehen, und wovon als das Hauptdirectiv das in vielen Bestimmungen veraltete Circulare des f. k. illyr. Guberniums de. 18. Juni 1847 J. 13857 angesehen werden nuß — in ein klares bestimmtes Gesetz umgewandelt werden.

Das vorliegende Gesetz hat die bestehenden Normen theils ganz, theils mit Ausscheidung der unflaren und nicht mehr zwecknäßigen Bestimmungen aufgenommen, gleichwie das noch nöthige denselben beigesügt. — Dadurch wird es als ein Landesgesetz gegen anormale Behandlung bei Notionirungen Schutz und Gewähr geben.

Nachdem der Staat ein wichtiges Interesse hat, daß die notionirten Individuen wirklich gebessert werden und daß nicht gebesserte nicht auf Kosten der bürgerlichen Ordnung und mit Gefahr für die öffentliche Sicherheit ihre Lebensweise fortführen, — so hat die Regierung im gan-

gen Großen beigestimmt.

Ebenso hat die Regierung bei dem Umstande, als es nur usuell war, das Erkenntniß auf Einlieferung in die Zwangsarbeitsanstalt vor dem Bollzuge ihr zur Boreinsicht

vorzulegen, erklärt, ein bisher reservirtes Recht auch nicht in Anspruch nehmen zu wollen.

Der Ausschuß hat somit den Gesetzentwurf mit Zustimmung und Einverständniß der Regierung in jenen Punksten modisiert und ergänzt, welche obiger Erklärung zu entsprechen haben, und glaubt das vorliegende Gesetz dem h. Hause zur Annahme empsehlen zu sollen.

# Beter Rosler m. p.,

istoicuting opers Dbmann.

Dr. Savinscheg m. p., Berichterstatter.

# Gefes

nom

giltig für das Herzogthum Krain, betreffend

die Anhaltung gemeinschäblicher Personen in der Zwangsarbeitsanftalt.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthums Krain finde ich anzuordnen, wie folgt:

# Aufgabe diefer Anftalt.

# \$ 1.

Die Zwangsarbeitsanstalt, welche keine Straf-, sonbern eine Besserungsanstalt ist, hat die Aufgabe, die in dieselbe abgegebenen Bersonen zur angemessenen Arbeit zwangsweise zu verhalten und dieselben zur moralischen Besserung anzuleiten.

# Abgabe in die Zwangsarbeitsanstalt.

# boi der erfren Julians zu n. 2 & und binnen meiteren drei

Arbeitsscheue, liederliche Personen, welche durch polizeiliche Ahndungen und Strafen nicht gebeffert werden können, sowie Individuen, welche wegen Gefährdung der Sichersheit der Person oder des Eigenthums bereits wiederholt abgestraft worden sind und sich nicht darüber auszuweisen vermögen, daß sie einen ehrlichen Erwerd besitzen oder ansstreben, können, insofern sie nach Krain zuständig sind, in die Zwangsarbeitsanstalt abgegeben werden.

# in bie Bmanhoarbeiteanim.E &n

Auch solche Individuen, beren Zuständigkeit nicht sofort erhoben werden kann und bei benen die übrigen Bedingungen des § 2 eintreten, können ausnahmsweise bis zur Erforschung ihrer Heimath in die Zwangsarbeitsanstalt abgegeben werden.

# an das f. t. Winisterium .4 & nuern in den eben ann

Zur Abgabe in die Zwangsarbeitsanftalt sind nicht geeignet:

- a) Personen unter 14 Jahren;
- b) Blobe und Irrfinige;
- c) Personen, welche selbst zu leichten Arbeiten nicht verwendbar sind;
- d) Mütter mit säugenden Kindern.

# § 5.

Das Erkenntniß auf Abgabe einer Person in die Zwangsarbeitsanstalt wird in der Regel von der politischen Bezirksbehörde, über Einvernehmen der Zuständigkeitsgemeinde, gefällt.

3m Polizeiranon ber Stadt Laibach fteht diefes Er-

fenntniß dem Stadtmagistrate gu.

Jede Gemeinde ift berechtigt, die Abgabe ber in die= felbe zuständigen Personen in die Zwangsarbeitsanftalt zu beantragen.

Diese Antrage find besonders in jenem Falle zu berücksichtigen, wenn die Gemeinde ober die Angehörigen bes zu Notionirenden die Berpflegskoften gang oder theilweise

zu bezahlen fich verpflichten.

Schubrevertenten und Berfonen, beren Buftandigfeit nicht bekannt ift (§ 3), können ausnahmsweise von der politischen Behörde des Aufgriffsortes und zwar erstere über Einvernehmung ber Buftandigkeitsgemeinde in die Zwangs= arbeitsanstalt abgegeben werden.

Das Erfenntniß über die Abgabe in die Zwangs= arbeitsanftalt hat außer den Gründen der Entscheidung die Bezeichnung der Zuständigkeitsbehörde, soweit sie ermittelt ift, den Ausspruch über Arbeitsfähigkeit, Zahlungsvermögen oder Unvermögen, sowie über die Gesundheit des Notionir= ten, lettere auf Grund ärztlichen Zeugniffes zu enthalten und ift demfelben eine bas Borleben bes zu Notionirenden schildernde, seine gerichtlichen und polizeilichen Abstrafungen, sowie die Personbeschreibung enthaltende Auskunftstabelle bei= zuschließen.

Das Erkenntnig ift dem Notionirten und der Buftan= bigkeitsgemeinde, falls fie ermittelt ift, kundzugeben.

# tiedale noueffouronna Recurs.

# § 7.

Der Recurs des Notionirten gegen das Erkenntniß ift binnen 24 Stunden, nach erfolgter Rundmachung desielben, bei der ersten Inftang zu melden und binnen weiteren drei Tagen an die f. f. Landesregierung gur Entscheidung vor= zulegen.

Dieser Recurs hat eine aufschiebende Wirkung, doch ift die Notionirurgsbehörde berechtigt, im Falle des Flucht= verdachtes den Notionirten bis zur Entscheidung des Re-

curfes in vorsichtsweisen Berhaft zu stellen.

Gin weiterer Recurs findet nicht ftatt. Die Zuständigkeitsgemeinde hat das Recht des Re-curses bann, wenn ihr Begehren auf Abgabe einer Person in die Zwangsarbeitsanftalt von der Behörde abgewiesen worden ift, fie hat diesen Recurs binnen 24 Stunden nach erhaltener Mittheilung bei ber erfennenden Behörde angumelben und binnen weiteren drei Tagen bei derfelben Behörde zur Vorlage an die f. f. Landesregierung einzubringen. In diesem Falle fteht gegen ein abanderndes Ertennt= niß der f. f. Landesregierung dem Notionirten die Berufung an das f. f. Ministerium des Innern in den eben ange= gebenen Friften zu.

### Classen=Eintheilung.

Die Zwänglinge find in drei Claffen zu theilen. Jeder berselben wird bei seinem Eintritte in die dritte Classe ein= gereiht und rückt nach Maggabe seiner Aufführung und Arbeitsleiftung in die zwei befferen Claffen vor.

# § 9.

Die Claffeneintheilung ift mit nachftehendem Unterschiede verbunden:

a) Zwänglinge dritter Classe erhalten feinen Antheil des Arbeitsverdienstes (leberverdienst) und genießen feine nach ber Hausordnung erlaubten Begun-

ftigungen.

b) Zwänglinge zweiter Claffe erhalten ben nach bem Arbeitspreis= und Ueberverdienft= Tarife vorgeschrie= benen Ueberverdienst, können über die Hälfte desselben verfügen und genießen bei guter Aufführung bie nach der Sausordnung gulaffigen Begunfti-

e) Zwänglinge erfter Claffe genießen alle jene Begunstigungen, wie die Zwänglinge zweiter Claffe und erhalten überdies an jedem Donnerstage eine beffere Berpflegung, wie folche nach der Speiseordnung an jedem Sonntage alle Zwänglinge genießen.

Die Bersetzung der Zwänglinge in die Classen erfolgt vom Berwalter der Anftalt nach Bernehmung des Geelforgers.

# Berpflegstoften.

Die Berpflegskoften für die Zwänglinge bestreitet der Landesfond.

Der zahlungsfähige Zwängling ist jedoch dem Landes-

fonde ersatyflichtig.

3m Falle der Zahlungsfähigkeit feiner nächften Ungehörigen hat die Notionirungsbehörde mit diesen und bem Landesausschuffe die Verhandlung durchzuführen, ob und welcher Theil an Berpflegsfosten für den zu Rotionirenden von diesen Angehörigen an den Landesfond zu bezahlen ift.

Die Erflärung ber freiwilligen Beitragsleiftung ber Gemeinde zu den Berpflegstoften ift in das Notionirungs-

erfenntniß aufzunehmen.

# entlassungeart: and their

a) Auf Berlangen ber Gemeinde ober ber Angehörigen.

# metiodinene lean 18 § 11.

Die Gemeinde oder die Angehörigen des Notionirten, welche zu den Berpflegstoften (§ 4 und 10) an ben Landesfond einen Beitrag leiften, find berechtigt, die Entlaffung des Angehaltenen aus der Zwangsarbeitsanftalt zu ver-

a) wenn die Gemeinde oder die Angehörigen fich verpflichten, für die angemeffene Beschäftigung des gu Entlassenden außer der Anstalt Sorge zu tragen;

b) wenn der zu Entlassende wenigstens sechs Monate in der Anstalt angehalten war und fich der Hausordnung gemäß betragen hat.

b) Ueber Antrag der Berwaltung.

# \$ 12.

Außerdem hat die Entlaffung eines Zwänglings über den von der Berwaltung im Einvernehmen mit bem Geel forger zu stellenden Entlaffungsantrag zu erfolgen, und es hat sich die Berwaltung die in der Berwaltungsinstruction näher bezeichneten Bedingungen gegenwärtig zu halten.

# c) Enticheidung über die Entlaffung.

# die notionirten Judioiduen 13. 1118 Italy gebelfert werden und

In beiden Fallen (§§ 11 und 12) entscheidet über die Entlaffung eines Zwänglings aus ber Anftalt die f. f. Landesregierung, worüber fein Recurs stattfindet.

# hat die RegierAkgeoi dem Umfrande, als es

Ein Zwängling barf in der Zwangsarbeitsanstalt nicht weniger als 6 Monate und in der Regel nicht über

2 Rahre, mit besonders einzuholender Genehmigung ber f. f. Landesregierung jedoch auch 3 Jahre angehalten werden.

# Frembländige Zwänglinge. bo 2006 ngovor preti kompe

§ 15.

Die fremdländigen Zwänglinge, welche in die frainerische Landes-Zwangsarbeitsanftalt abgegeben werden, find nach ben für diese Anftalt bestehenden Inftructionen gu behandeln, und es haben nur rücksichtlich der Entlassung der= felben jene Abanderungen einzutreten, welche mit den ganbesbehörden bes bezüglichen Kronlandes vereinbart werden.

# Haus Commission.

sližalicy deželnem odbora61e gvor proti kompetenciji

Beden Monat findet in der Zwangsarbeitsanftalt die

Hauscommission statt.

Diefelbe hat aus bem betreffenden Referenten ber f. f. Landesregierung als Borfitsenden und Leiter, ferner aus ben Berwaltungsbeamten, den Sausgeiftlichen und dem hausarate zu bestehen.

# ground an \$ 17. believed to the story

Die Sauscommiffion hat die Bitten und Beichwerben ber Zwänglinge entgegen zu nehmen und entscheidet über Diefelben auf Grund der bestehenden Borschriften im Wege ber Abstimmung.

# s tem pa mi neprestona.81 \$ roje kompoteno

Dieselbe hat ferner die mit der f. f. Ministerialver= ordnung vom 15. Juni 1860 3. 18.795/1773 vorgeschrie= bene Claffification ber zu entlaffenden Zwänglinge ebenfalls im Wege ber Abstimmung vorzunehmen.

# \$ 19. fexeb ages are ejsorbor

Die Durchführung ber Beichlüffe der Hauscommiffion obliegt der Berwaltung.

### storzona endoso § 20. sa sei mel sainevoros

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Rundmachung in Wirtsamfeit, und es werden durch dasselbe die mit dem f. f. Gubernial-Circulare vom 18. Juni 1847 3. 13.857 für die Zwangsarbeitsanftalt in Krain eingeführten Directiven mit Rückfichtnahme auf die eingeführten besonderen Inftructionen für aufgehoben erflärt.

Mein Minister des Innern ift mit dem Bollzuge des Gesetzes beauftragt.

# Landeshauptmann:

3ch eröffne die Generaldebatte. Wünscht Jemand der Herren das Wort?

# Abg. Dr. v. Raltenegger:

3ch habe mich in der Generaldebatte jum Worte gemeldet, obschon ich einen Antrag zu stellen beabsichtige, welder erft am Schluße der Abstimmung über das ganze Gejet zur Berathung und Entscheidung gelangen fann.

Allein die Ansicht, welche ich hier vertrete, durchzieht das ganze Gefetz oder, um mich richtiger auszudrücken, betrifft die Grundlage des Gesetzes. Nicht gegen die Materie besselben, nicht gegen die auch von mir mit Freuden begrüßte Menderung der bisher bestehenden Berordnung vom Jahre 1847 ift meine Rede gerichtet, sondern gegen die Form der vec postavo, kakor jo predlaga odbor, odobriti. .etbo

Ich weiß, ich berühre einen Punkt, der vom hohen Sause nicht gerne gehört wird, allein ich bin verpflichtet, meiner Ueberzengung Ausbruck zu geben, und zwar im Intereffe ber guten Sache.

Dein Zweifel betrifft den Umstand, ob ein Geset bem hohen Hause zustehe, womit in tief eingehender Weise die Frage normirt wird, ob, wer, und wie, das heißt, unter welchen Modalitäten jemand seiner persönlichen Freiheit beraubt werden fann, wenn auch nicht unter dem Titel einer Straf-, fondern einer Befferungsanftalt.

Um nun mein Bedeufen zu rechtfertigen, will ich nur die Hauptpunkte des Gesetzes hervorheben, welche hier ein-

schlägig sind.

Das Gesets bestimmt im § 2, wer, und in den andern Baragraphen, unter welchen Modalitäten jemand betenirt, d. h. gegen seinen Willen seiner persönlichen Freiheit beraubt werden fann.

Es bestimmt ferner die Form, unter welcher, und die Behörden, durch welche das Erfenntnig darüber geschöpft werden foll; es bestimmt das Recursrecht sowohl für die Detenirten als auch für die Gemeinden, mit einem Worte, es berührt wesentlich die personlichen Interessen der Staats= burger, in deren Beziehung fich bas Gefet zum Schute der persönlichen Freiheit dahin ausdrückt (liest — bere):

"§ 1. Niemand darf feinem gesetlichen Richter ent=

zogen werden" und § 4 lautet (liest — bere):

"Die zur Unhaltung berechtigten Organe ber öffentlichen Gewalt dürfen zwar in den vom Gesetze bestimmten Fällen eine Person in Berwahrung nehmen, sie müssen aber jeden, den fie in Bermahrung genommen haben, innerhalb der nächsten 48 Stunden entweder freilaffen oder an die zuständige Behörde abliefern.

Unter der zuständigen Behörde ift diejenige gu verftehen, welcher das weitere Berfahren bezüglich der in Berwahrung genommenen Person nach Maggabe des Falles

gesetlich zufommt."

3ch habe diese Baragraphe citirt, um darauf hinguweisen, daß dieses Grundgeset nicht gerade von jenen Berfügungen allein handelt, aus welchen ber Strafrichter die Besetzmäßigfeit der Fortdauer der Saft zu beurtheilen haben wird, sondern dieses Gesetz bezieht sich auf andere, auf alle Gesetze, welche ein Saftnahme normiren; und das ift eben der Fall bei dem Gesetzentwurfe, welchen wir heute berathen.

3ch erinnere das hohe Haus daran, daß auch das Staatsgrundgesetz über die allgemeinen Rechte der Staatsbürger im Art. 8, welcher die Gewährleistung der Freiheit der Person handelt, — als einen Bestandtheil dieses Staatsgrundgejetes ausdrücklich das Bejet zum Schute der perfönlichen Freiheit erflärt, baher auch biefes gang genau unter die Bestimmungen bes § 11 lit. m bes Staats grundgesetzes über die Reichsvertretung fällt; lit. m lautet nämlich (liest — bere):

"Die zur Durchführung ber Staatsgrundgefete über die allgemeinen Rechte der Staatsbürger, über das Reichsgericht, über die richterliche, Regierungs= und Vollzugsgewalt an erlaffenden und dort berufenen Befete."

Es hat der Landesausschuß felbft mir ein Motiv für meine Ansicht an die Hand gegeben. Ich finde nämlich in der Borlage des Landesausschuffes folgenden Baffus (liest - bere):

"Allerdings follte im Rechtsstaate das Erkenntnig, wodurch ein Staatsbürger vielleicht auf Jahre hinaus feiner Freiheit beraubt wird, nur ben competenten Gerichten guftehen und es ift zu erwarten, daß ein fünftiges Boligeis Strafgesetbuch berlei Bestimmungen enthalten werde."

Wenn nun der Landesausschuß selbst der Ansicht ist, daß die Bestimmungen, welche durch das heute zu berathende Gesetz getroffen werden sollen, Substrate eines künftigen Polizei-Strafgesetzes sind, so kann er sich auch der Consequenz nicht entziehen, daß diese Bestimmungen als Substrat eines künftigen Polizeistrafgesetzes auch nach einer andern Stelle des Staatsgrundgesetzes unter die Competenz des Neichsrathes sallen würden, nämlich dort, wo gesagt wird, daß die Strafsustz und Polizeistraf- sowie die Civil-Rechtsgesetzgebung der Competenz des Neichsrathes untersliegen.

Ich bitte, mir nicht einzuwenden, daß das heutige Gesetz gewissermaßen nur eine Consequenz des Ueberganges dieser Anstalt in die Landes-Administration — die Aussübung einer Berwaltungsordnung als nach einem bereits bestehenden Gesetz ist. Es hat sowohl der Landesausschuß, als auch der zur Berathung dieses Gesetzes gewählte Aussschuß dahre, daß er diese Vorlage als Gesetz eingebracht, erklärt, daß dies ein Gegenstand der Gesetzebung und nicht eine administrative Anordnung allein ist. Ich kann mich mit dieser Ansicht nur vollkommen einverstanden erklären.

Ich bitte, mir ferner nicht einzuwenden, daß es nicht Sache bes Landtages ift, an ber Competengfrage gu rutteln.

Ich muthe Ihnen nicht zu, zu erklären, der Landtag sei in dieser Sache nicht competent; allein das ist eine Aufgabe des Landtages, daß wir uns über das, was wir erreichen wollen, vollkommen klar sind. Ich bin vollkommen damit einverstanden, daß es zweckmäßig ist, die veralteten Bestimmungen vom Jahre 1847 in ein klares, den neuen Berhältnissen und insbesondere den Gemeinden näher angepaßtes Gesetz zusammen zu fassen.

Allein ich kann mich nicht bes Bedenkens erwehren, daß dieses Gesetz, wenn wir es als Landesgesetz votiren und der a. h. Sanction vorlegen, in der eilsten Stunde noch auf das Bedenken, welches ich heute anrege, stoßen könnte und daß wir daher den Zweck, den wir erreichen

wollen, vereiteln.

Ich habe gesagt, daß ich Ihnen nicht zumuthe, an der Competenz des Landtages zu zweifeln, oder dieselbe gar in Abrede zu stellen. Allein für jenen Fall möchte ich doch Borsorge getroffen haben, und ich möchte mir daher erlauben, am Schlusse der Berathung des Gesetzes einen Zusatzentrag zu stellen, welcher dieser meiner Ansicht Ausstruck gibt.

Ich erlaube mir aber, damit sich das hohe Haus über die Tragweite meines Antrages schon von vorn herein orienstiren könne, denselben vorzulegen, obwohl ich nicht glaube, daß über denselben jetzt schon in eine Berathung eingegansgen werden könne, weil wir nicht wissen, ob und wie das ganze Gesetz angenommen wird.

Mein Antrag würde folgendermaßen lauten (liest — bere):

"Der hohe Landtag wolle beschließen, der vorliegende Gesetzentwurf sei, falls dessen Sanctionirung als Landessgesetz wegen Incompetenz des Landtages nicht erreichbar wäre, dem h. k. k. Ministerium als Reichsgesetzesvorlage zu überreichen."

#### Landeshauptmann:

Dem Bunsche des Herrn Vorredners entsrechend, werbe ich diesen Antrag am Schlusse der Debatte zur Unterstützung und dann zur Entscheidung dem hohen Hause vorslegen.

Wünscht noch Jemand zu sprechen?

#### Poslanec dr. Costa:

Prosim besede. Jaz nisem mislil slišati zopet danes od druge strani veleslavnega deželnega zbora ugovor proti kompetenciji našega obravnanja. Deželni zbor mora sicer zmirom pred očmi imeti postavno svojo kompetencijo, in ako je ta kompetencija dvomljiva, rekel bi jaz, da deželni zbor mora izreči svojo kompetencijo. prepustivši deželni in državni vladi braniti državno kompetencijo. Gledé tedaj na to, da vlada v odboru, kteri je pretreseval načrt današnje postave, ni imela ne narmanjšega ugovora zoper kompetencijo deželnega zbora, in ne samo to, temveč ker je bilo v tistem odboru v pričo cesarskega komisarja izrečeno, da smo že slišali v deželnem odboru ugovor proti kompetenciji in se vendar cesarski komisar ni pridružil tej misli, jaz ne morem zapopasti, kako je mogoče, izreči: Deželni zbor ni kompetenten za postavo, kakor je danes tukaj predložena. Plemeniti gospod Kaltenegger pravi in se sklicuje na postavo zarad državne ustave in posebno na § 11 lit. k in lit. m. Gospôda moja! Res je, kakor je omenil gospod Kaltenegger, da je deželni odbor sam spoznal za kompetencijo državnega zbora govoriti o osobnej prostosti. Deželni odbor je pa tudi rekel, da je taka postava, kakor je danes predložena, silno potrebna. in je rekel, da, ker je silno potrebna, jo mora nasvetovati deželnemu zboru do tistihmal, ko bode državni zakon kaj druzega zapevedal o tej stvari. Gospodje! s tem pa mi neprestopamo svoje kompetencije in po mojej misli zarad tega ne, ker ta postava v tistih točkah, ki spadajo v področje državnega postavodajstva, nič novega ne izreče, temveč le to, kar je bilo dozdaj že izrečeno in veljavno, bolj jasno in natančno vpiše v deželni zakonik; kar je pa novega, to spada gotovo v področje našega deželnega zbora, ker so to le ali ekonomične ali pa take reči, ki namerjujejo to, kako se občine imajo obnašati zastran posilne delavnice. To je čisto ekonomična reč in spada v področje našega zborovanja. Kar je pa zarad osobne prostote izrećeno v načrtu te postave, to ni nič novega, ampak le tisto, kar je že zdaj veljavno. Moja misel o tem je ta: Ce mi to postavo sklenemo, tak nismo nič drugega storili, kakor na eno stran nove naredbe osnovali, ktere spadajo v naše področje, na drugo stran pa smo, da je v tej postavi vse zedinjeno, zapisali že veljavne ukaze v naš deželni zakonik. Če tedaj pride po državnej postavi kaka prememba, po tem se bode tudi dotična točka te postave spremenila.

Jaz menim, da zarad dvomljive naše kompetencije nam more biti temelj ono, kar se godi v doljno-avstrijskem deželnem zboru, v Beču, kjer gotovo najbolj veje centralistični duh, veliko bolj, kakor po drugih deželah naše države. Ravno v Beču je deželni odbor, kakor imam tukaj natisnjeni načrt, nasvetoval tako postavo, ne ravno enako z našo, ali vendar tistega zapopadka, kakor jo predlaga naš odbor; glasi se: "Bericht beš nieberöfterreichischen Landesausschussies, womit der Entwurfeines Landesgeses, betreffend die Anhaltung gemeinschlicher Bersonen in Zwangsarbeitsanstalten, vorgelegt wird."

V Beču tedaj, kjer gotovo na tanko pazijo nad tem, da nič, kar spada v področje državno, ne pride v deželni zbor, v Beču te dvombe stavili niso v deželnem odboru. Jaz bi mislil, da tudi mi nimamo dvomiti o tem, temveč postavo, kakor jo predlaga odbor, odobriti.

Če je pa kdo tega mnenja, da mi nismo kompetentni za tako postavo, potlej, gospôda moja! je le eden predlog opravičen in to je tisti, da se glasuje

zoper to postavo.

S predlogom gospoda Kalteneggerja pa se jaz nikdar ne morem zediniti, zarad tega ne, ker načrt naše postave ima tudi take reči, ktere gotovo spadajo v naše področje. Ce bi mi tukaj izrekli, da, ako načrt te postave zarad nekompetencije deželnega zbora ne pridobi najviše sankcije, naj se predloži ravno ta postava državnemu zboru, onda se mi podamo ne samo v takih rečeh, ki so dvomljive, temveč tudi v takih, ki gotovo spadajo v naše področje, in tega jaz nemorem nikdar storiti. Ali spada ta postava v našo kompetencijo, in potlej jo sklenimo, ali pa ne spada, in potlej treba glasovati proti njej. Da to natanko dokažem, dovolite mi, da iz postave vzamem tiste točke, ki gotovo spadajo v naše področje. To sta §§ 8 in 9, ker ta paragrafa o nič drugem ne govorita, kakor o tem, kako se imajo razdeliti tisti, ki so v posilnej delavnici, in to spada gotovo le v administrativno moč deželnega zbora. Ravno tako in še bolj § 10, ker ta paragraf govori samo o tem, kdo da plača za tiste, ki so v posilnej delavnici, o kterih rečeh gotovo državni zbor nima nič govoriti. Če bi tedaj mi odobrili predlog gospoda plemenitnega Kalteneggerja, podali bi se ne samo v rečeh, ki so po njegovej misli dvomljive, temveč podali bi se tudi v tistih rečeh, ki spadajo gotovo v naše področje, državnej vladi, državnemu postavodajstvu, kar bi bilo zoper našo ustavo in zoper pravice naše dežele. Za-me ni nikakor dvomljivo, da imamo pravico, to postavo odobriti; kdor pa ima o tej reči dvombo in neče stopiti na stran dežele, naj glasuje zoper to postavo — to se mora prepustiti vesti vsakega poslanca. Jaz pa moram še izreči, da bi manje nevarnosti videl v tem, če postava ne dobi cesarske sankcije, ker potem bi ostalo tako, kakor je bilo do zdaj, in po dunajskej vladi bi se premenila ena ali druga točka stare postave. — kakor pa če bi po nasvetu gospoda Kalteneggerja izrekli, da naj se cela ta postava predloži državnemu zboru. Jaz tedaj nasvetujem, da se odobri načrt postave, kakor moram silno opominjati zoper predlog gospoda Kalteneggerja.

# Landeshauptmann:

Bünscht noch jemand der Herren in der allgemeinen Debatte das Wort?

# Abg. Aromer:

Der verehrte Herr Borredner ift zwar sehr entschieden dafür eingestanden, daß dieses Gesetz in die Competenz des Landtages gehöre, allein gesetzliche Gründe dafür haben wir

von ihm nicht vernommen.

Er hat als Begründung angeführt, daß selbst der Herr Regierungscommissär die Competenz des Landtages nicht bestritten habe. Ich achte die Autorität der Herren Regierungscommissäre, allein meine subjectiven Anschaumgen, meine Ueberzeugung will ich den Aussichten des Herrn Regierungscommissärs niemals geopfert haben; denn wenn dies geschähe, hätte ich kein eigenes Urtheil.

Ebensowenig stichhältig ist die Hinweisung darauf, daß auch der Landesausschuß in Wien eine ähnliche Vorlage an

den dortigen Landtag eingebracht habe.

Meine Herren, ich glaube, wir sollten, wenn wir in die Landesvertretung berufen sind, schon selbst eine gewisse

Reife haben, man soll uns nicht anderweitig in die Schule schicken wollen. (Gelächter links — Smeh na levici.)

Der Herr Vorredner hat auch gesagt, das Gesetz wird ja nur als ein provisorisches und für so lange erlassen, bis im Reichsrathe ein definitives Polizeistrasgesetz berathen wird.

Ich glaube, bei der Bestimmung der Competenz hat unsere Landtagsordnung und ebenso das Reichsgesetz auf provisorische und auf definitive Verfügungen keine Rücksicht genommen.

Der Bertretungskörper, dem die Legislatur in einem bestimmten Falle zusteht, der kann provisorische oder definistive Gesetze erlassen; dem sie jedoch nicht zusteht, der ist weder provisorische noch definitive Gesetz zu erlassen berechstiget. Meine Anschauung im Gegenstande gipfelt darin, die Freiheit des Staatsbürgers ist in jedem Staate eines seiner wichtigsten Rechte.

Deswegen ist auch jeder Staat bestrebt, diese Freiheit thunlichst zu schützen. Ich glaube baher, auch unser Staat wird nicht davon abgehen, er wird nicht gestatten wollen, daß über die persönliche Freiheit der Staatsbürger und über die Bedingungen, unter welchen sie geopfert werden muß, in jedem Kronlande verschiedene Gesetz bestehen.

Eben beshalb halte ich dieses Geset als einen Gegenstand der Reichsgesetzung, indem ich mich ganz den Unschauungen des Herrn Abgeordneten von Kaltenegger ansichließe.

### Landesbauptmann:

Bünscht noch Jemand von den Herren das Wort?

#### Poslanec dr. Prevec:

Dr. Kaltenegger in gospod Kromer pravita, da deželni zbor ni kompetenten. Jaz pa mislim, da je kompetenten; in ker obadva prašata za postavo, po kterej bi bil deželni zbor kompetenten, jaz rečem, da se tukaj mora gledati na to, kaj da je namen posilne delavnice. Naj imenitneji namen posilnice je, da se tisti človek, kteri noter pride, kteri je splošno škodljiven spoznan, majhno korigira ali pa zboljša. Jaz mislim, da se mora ozir imeti na to, da posilnica je učilnica za poboljšanje škodljivih ljudi; in za to imamo postavo, in ta postava je § 18 deželnega reda, kteri pravi, da je deželni zbor kompetenten "in den Kirchen- und Schulangelegenheiten" v crkvenih in učilnih rečeh. Ko bi kteri tega ne hotel za svoje mnenje gor vzeti, tega jaz peljem dalje na § 19 deželnega reda številka 1., ki pravi (bere): "Deželni zbor je sklican, da presoja in nasvetuje a) kako razglašeni splošni zakoni (postave) in naredbe ustrezajo deželnej koristi, ter b) da presoja in nasvetuje, kako naj se razglasijo splošni zakoni (postave) in naredbe, kterih zahtevajo deželne potrebe in koristi."

Če vzamemo ozir na današnjo postavo, bomo rekli, da ta postava je zahtevana po splošnih potrebah dežele, to se pravi, da človek, ki je splošno škodljiv, pride v šolo, da se uči dobro delati in se tako poboljša, in je zato naredba za splošno deželo. Na te paragrafe se tedaj jaz opiram in rečem, da deželni zbor je kompetenten, da o tej postavi glasuje. To je moja misel o kompetenciji.

# Landeshauptmann:

Wünscht noch Jemand in der allgemeinen Debatte zu sprechen?

# Abg. Kromer:

3ch bitte um bas Wort.

Der Herr Borredner hat sich auf den Baragraph 18 der Landesordnung berufen, nach welchem Kirchen- und Schulangelegenheiten in den Bereich der Landesgesetzgebung gehören sollen. Er hat jedoch ganz übersehen, daß in diesem Paragraphe ausdrücklich die Beschränkung enthalten ist, "die näheren Anordnungen innerhalb der Grenzen der allgemeinen Gesete."

Also nicht alle Kirchen- und Schulangelegenheiten, sonbern nur so weit sie sich mit den Grenzen der allgemeinen Gesetze vereinbaren, gehören in das Feld der Landesgesetzgebung.

Ich frage jedoch, ob wir gegenwärtig von Kirchen- und Schulangelegenheiten, oder ob wir nur von Zwangsarbeitsanstalten reden?

Der Vorredner hat gemeint, das Zwangsarbeitshaus ist eigentlich keine Strafanstalt, es ist nur eine Besserungsanstalt, es ist gemissermassen ein Erziehungshaus. Im öffentlichen Leben, in der Entscheidung über derlei Fragen, sind
gegenwärtig die Majoritäten maßgebend, und ich glaube, zu
dieser Entscheidung wären zunächst diesenigen competent,
welche eben das Gesetz am empfindlichsten berührt. Man
frage nur die Zwänglinge, ob sie das Zwangsarbeitshaus
als eine Besserungsanstalt oder als eine Strafanstalt ansehen; ich bin dessen gewiß, wir werden nicht zum zweiten
male abzustimmen brauchen, wir besommen gleich das erste
mal die absolute Majorität, wir besommen deren einstimmige Leußerung, es ist eine Strafanstalt.

# Landeshauptmann:

Wünscht noch Jemand der Herren das Wort?

# Poslanec dr. Toman:

Prosim besede. Gospoda prečastita predgovornika dr. Costa in dr. Prevec sta o tem objektivno govorila in dokazala, da postava ta spada v področje deželnega zbora. Jaz pa želim posebno še na § 1 te postave obrniti oči vsih gospodov poslancev in jih prosim, da naj beró, kaj da se namerjuje z današnjo postavo. Namerjuje se institut, v kterem bi se ljudje ne kaznovali, ampak poboljševali. Po decemberski postavi tedaj ta postava ne spada pod § 11 k in tudi ne pod m, ker po tej postavi ni zadeto ne policijsko-kazensko ne kazensko pravo; ne more se tedaj reči, da po tej postavi je omenjena osobna svoboda. Ako se že sklicujete na decembersko postavo, onda spada ta postava pod § 12.

Kadar se o kompetenciji govori, dvomi se o njej — to, da so govori, dokaz je ravno, da se dvomi — takrat saj kaj velja izreka vlade. Za vlado v našej deželi pa jaz držim gospoda deželnega predsednika, v odboru pa njegovega poslanca. Ako je vlada tako spoznala, ona se mora tega držati, ona je morala tako poročilo od dunajske vlade dobiti. To je za mene dosti v takem primerljeji, ko se dvomi, ako kaj spada v našo kompetencijo ali ne spada. Ako bi pa cesarska vlada ranila naše pravice, onda jih bomo mi branili; ko pa ona dvombe ne pozna, ne poznam je tudi jaz. Konstatirati moram pa še, da že tretjikrat danes nam se od une strane hočejo krajšati naše pravice zoper ustavo deželno, zoper ustavo državno in zoper izreko vlade. (Živahni dobro-klici — Lebhafte Gut-Rufe.)

# Landeshanptmann : Da an of oo

Wünscht noch Jemand der Herren in der allgemeinen Debatte zu sprechen?

# Abg. Aromer:

Zu einer persönlichen Bemerkung muß ich um bas Wort bitten.

Niemals hat einer der Herren Redner von unferer Seite die Rechte des Landtages kürzen wollen, jedesmal haben wir nur darauf aufmerksam gemacht, es sei angezeigt, diese oder jene Gesetsvorlage, zu deren Erlassung als Gesets wir den Landtag nicht berechtiget hielten,

#### Poslanec dr. Toman:

Prosim gospod predsednik! pravilni red! to ni "perfönliche Bemerfung" to je debata,

# Mbg. Aromer (fortfahrend):

eventuell in der Form eines Antrages einzubringen, damit eben, wenn das Gesetz als solches nicht angenommen wird, es wenigstens dem Reichsrathe in der Form eines Antrages vorgelegt werden könne.

3ch glaube, barin liegt nicht das Beftreben, die Com-

petenz des Landtages irgend zu fürzen.

Es lag darin nur das Bestreben, auch für den Fall den Erfolg zu sichern, wenn dieser in Form eines Gesetzes nicht realisirt werden könnte.

(Abgeordneter Svetec meldet sich zum Wort - Po-

slanec Svetec prosi za besedo.)

# Landeshauptmann :

Der herr Abgeordnete Svetec hat bas Wort.

### Poslanec Svetec:

Gospôda moja! Jaz se bom samo ozrl na dosedanjo praktično navado. Praktična navada in praktično življenje naj nam pokaže, ali je to resnično, kar so trdili gospodje na uni strani, ali ne. Gospodje na uni strani so te misli, da današnja postava spada pod postavo o osobnej prostosti, da se današnja postava tistej postavi protivi. Gospôda! ako bi to res bilo, vidilo bi se v djanskem življenji. Postava v osobnej svobodi ukazuje, da se nihče ne sme zapreti, razun po nalogu sodnika; moral bi tedaj tudi o vsakem, kteri bi imel priti v posilnico, preden noter pride, sodnik izreči, ali se sme zapreti ali ne. Vpraša se zdaj, ali nam to praksa potrjuje? Mislim da ne. Ali pa, gospodje! hočemo za naprej prakso vpeljati, ktera do zdaj ni življenja imela? Jaz mislim, še manje. In to za to, ker so se zdaj pravice deželnih zborov razširile, ter je za to delavnost naša širja, kakor je bila dosedašnja. Mislim, da bi se morali vpreti z vso močjo, ako bi nam se zdaj pravice jemale, ktere se do zdaj niso jemale. (Dr. Toman: Dobro, dobro! - Gut, Gut!)

Ako gospodje mislijo, da je postava v nevarnosti, ali se potrdi ali ne, prašam jaz, ali je kaj razločka v tem, če se ne sankcijonira postava in v tem, če mi sami le predlog storimo, naj ministerstvo tako postavo državnemu zboru predloži. Ako se ne sankcijonira, onda smo tam, kjer smo zdaj, namreč viselo bo od vlade, da enako postavo predloži državnemu zboru ali ne. Mi ne pridobimo prav nič, čeravno danes vlado prosimo, da naj taki predlog stori; tedaj iz ozira praktične koristi moram se izreči proti predlogu gospoda Kalten-

eggerja.

#### Poslanec dr. Toman:

Jaz nasvetujem konec debate.

# Landeshaubtmann:

Es ift Schluß ber Debatte beantragt worden, wird biefer Untrag unterftütt?

(Mehrere Abgeordnete erheben fich - Nekoliko po-

slancev vstane.)

Er ist hinlanglich unterstütt.

Wird der Antrag auf Schluß der Debatte angenommen? 3ch bitte jene Berren, welche damit einverstanden find, fitten zu bleiben. (Niemand erhebt fich - Nijeden ne vstane.)

Der Antrag ift vom hohen Sause angenommen, dem= nach hat der Berr Berichterstatter das lette Wort.

# Berichterstatter Abg. Dr. Sabinicheg:

Es ift diese Frage schon von beiden Seiten mehrfach beleuchtet worden, es bleibt mir nur übrig, gang furg zu ermahnen, daß eigentlich der Zweck diefes Gefetes darin befteht, die vorhandenen, aber zerstreuten Directiven, die für bie Unftalt bereits bestehen, in ein fest geschloffenes Bange

Der Ausschuß hat sich bei Berathung dieses Gesetzes insbesondere die Frage vor Augen gehalten, mas ift der

eigentliche Zweck der Zwangsarbeitsanstalt?

Der Zweck derselben ist im § 1 ganz genau aussgeprägt und ist nichts anderes, als die Besserung jener Bersonen, welche die Gesetze nicht beachten, die öffentliche Ordnung ftoren oder überhaupt für die Ordnung und öffentliche Sicherheit gefährlich find.

In dieser Beziehung ift also der Unterschied zwischen

Strafhaus= und Befferungsanftalt festzuhalten.

Das Strafhaus hat den Zweck der Detention in Folge eines Urtheils, es handelt sich um etwas geschehenes, während die Befferungsanftalt die Bufunft vor Augen hat, die Befürchtung für die Butunft. Daß jene Personen, welche die öffentliche Ordnung gefährden, gebeffert werden und unschädlich gemacht werden sollen, ist nothwendig; und die Normen, wie fie einer moralischen Befferung durch zwangsweise Angewöhnung zur Arbeit zugeführt werden fönnen, bestehen bereits. Würde man das Gefetz auch nicht in dieser, sondern in einer anderen Beise gur Borlage bringen, als es wirklich geschieht, so würden diese verschie= benen Normen bennoch bestehen und Geltung haben.

Es hat daher ber Musichuß ben Standpunkt eingehalten, den ich eben beleuchtet habe; andererseits hat aber auch der

Ausschuß die Competenzfrage erwogen.

In diefer Richtung hat ber herr Regierungscommiffar in der Ausschuffitzung bestimmt erklärt, daß es der Regie= rung nur erwünscht sei, wenn ein Gesetz erlaffen würde und wenn die verschiedenen zerstreuten Directiven gesammelt und als Ganzes hingestellt würden.

Andererseits hat auch die Regierung auf ihr Recht Berzicht geleiftet, welches fie eigentlich nur usuell hatte, das Recht nämlich, die Erkenntniffe früher einzusehen, bevor fie

zum Bollzug gelangten.

Wenn also die Regierung diese positiven Erflärungen abgegeben hat, so wird fie nicht gezweifelt haben, daß der

Landtag competent fei, diefes Befet zu erlaffen.

Der Ausschuß hat sich derselben Ansicht angeschloffen und ich beantrage also die Annahme des vorgelegten Gesetz= entwurfes.

# Landeshaubtmann:

Der Antrag Raltenegger fommt erft am Schluffe ber

Specialbebatte zur Abstimmung.

Wir fommen nun zu § 1 bes Gefetes. Der Berr Berichterstatter wird die Güte haben, benselben nochmals zu verlesen.

# Berichterstatter Abg. Savinicheg

(liest benfelben - ga bere).

# Poslanec dr. Costa:

Prosim besede. Jaz bi nasvetoval, da naj g. predsednik vpraša, ali ima kdo poslancev kaj zoper eno ali drugo točko te postave govoriti, in če ne, da bi se onda glasovalo o celej postavi.

# Landeshaubtmann:

Wenn keine Einwendung gegen den Antrag des Herrn Abg. Dr. Cofta über die formelle Behandlung dieses Gegenstandes erhoben wird, so ist derselbe vom h. Saufe genehmigt. (Nach einer Bause — Po prestanku:)

3ch werde daher diesem Antrage gemäß vorgehen und stelle bemnach die Frage, ob Jemand von den Berren zu einzelnen Baragraphen diefes Gefetes eine Bemerkung zu

machen ober irgend einen Antrag zu ftellen hat.

# Aba. Rudeich:

3ch werde mir erlauben, zu § 7 einen Abanderungs= antrag, die Recursfrift betreffend, zu ftellen.

# Abg. Ritter v. Kaltenegger:

3ch behalte mir vor, zu § 10 einen Antrag zu ftellen.

# Aba. Aromer :

3ch werbe ebenfalls zu § 7 einen Antrag ftellen, für ben Fall, wenn der Berr Abg. Rudesch nicht einen ähnlichen Untrag stellen follte.

### Landeshaubtmann:

Bünscht noch Jemand zu irgend einem Baragraphen zu sprechen? (Nach einer Pause — Po prestanku:)

Es find also nur zu den §§ 7 und 10 Antrage an=

gemelbet.

Der Herr Abg. Rudesch hat zuerst zu § 7 das Wort.

# Aba. Rudeich:

3ch möchte das h. Haus nur auf die Rurze der Recursfrift aufmertfam machen, welche in diefem Baragraphe festgesetzt ift.

Bei der großen Ausdehnung der politischen Behörden wird es einzelnen Gemeinden faum möglich sein, besonders ben etwas weiter entfernten, diese furze Recursfrist einzu-

halten.

3ch beantrage baber, die Recursfrift auf 48 Stunben auszudehnen.

#### Landeshaubtmann:

Wird der soeben vernommene Antrag unterstützt? 3ch bitte iene Herren, welche ihn unterftüten wollen, fich zu erheben. (Geschieht - Zgodi se.)

Er ift hinlänglich unterftütt.

Bünscht noch jemand von den Herren das Wort?

#### Poslanec dr. Toman:

Čeravno je, kar zadene kazensko pravo, kjer so važnejše reči na vprašanji, tudi le obrok ali brišt od 24 ur ustanovljen, vendar jaz nimam zoper ta predlog nič govoriti.

### Landeshaubtmann:

Wünscht noch Jemand von den Herren das Wort? (Nach einer Baufe - Po prestanku:) Wenn nicht, fo hat der Berr Berichterstatter das lette Wort.

# Berichterstatter Dr. Savinicheg :

3ch glaube, in diefer Beziehung im Ramen des Ausschuffes erklären zu dürfen, daß derselbe gegen den Untrag bes Herrn Abg. Rudesch nichts einzuwenden haben dürfte.

## Landeshauptmann:

Die Debatte rücksichtlich des Antrages Rudesch ift ge= ichlossen. Der Herr Abg. Kromer hat jett zu § 7 das Wort.

# Aba. Aromer:

Das erste Minea des § 7 sautet (liest — bere):

"Der Recurs des Notionirten gegen das Erfenntniß ift binnen 24 Stunden, nach erfolgter Rundmachung des= selben, bei der ersten Inftanz anzumelden und binnen weitern drei Tagen an die f. f. Landesregierung gur Entichei= dung vorzulegen."

Ich glaube, es wäre nur ein Umzug vermieden, wenn man auch hier die Abanderung treffen würde, daß der Recurs bei ber erften Inftang einzubringen fei, so wie man im Schlugalinea diefes Paragraphen die Beftimmung getroffen hat, daß auch die Gemeinde ihren allfälligen Recurs bei der ersten Instanz einzubringen hat.

3ch würde daher beantragen, daß das erste Alinea des

§ 7 im Schluffate so lauten follte:

..... binnen weitern drei Tagen ebendort einzubringen und ber f. f. Landesregierung gur Entschei= dung vorzulegen."

#### Landeshaubtmann:

Wird der soeben vernommene Antrag unterstütt? 3ch bitte jene Herren, welche benfelben unterftützen, sich zu erheben. (Geschieht — Zgodi se.)

Er ift hinlänglich unterstütt.

Wünschen der Berr Berichterstatter zu sprechen?

# Berichterstatter Dr. Savinicheg:

Ich glaube auch in dieser Beziehung im Namen des Ausschuffes erklären zu können, daß die eben beantragte präcisere Stylisirung des § 7 gang begründet sei.

## Landeshauptmann:

Die Debatte über § 7 ift geschloffen.

Es liegen hier zwei Abanderungsantrage vor, die fich jedoch mit der Borlage des Ausschuffes combiniren laffen.

3ch werde denselben in der Fassung des Ausschuffes mit den beiden Abanderungsantragen Rudesch und Kromer porlesen.

3d bitte mich zu controliren (liest — bere):

"Der Recurs des Notionirten gegen das Erfenntniß ist binnen 24 Stunden, nach erfolgter Rundmachung des= selben, bei ber ersten Instanz anzumelden, binnen weiteren drei Tagen ebendort einzubringen und der k. k. Landes= regierung zur Entscheibung vorzulegen.

Diefer Recurs hat eine aufschiebende Wirkung, boch ift die Notionirungsbehörde berechtiget, im Falle des Mucht: verdachtes den Notionirten bis zur Entscheidung des Recuries in vorsichtsweisen Berhaft zu ftellen. Ein weiterer Recurs findet nicht statt.

Die Zuftändigkeitsgemeinde hat das Recht des Recmfes bann, wenn ihr Begehren auf Abgabe einer Berfon in die Zwangsarbeitsanstalt von der Behörde abgewiesen morden ift, fie hat diesen Recurs binnen 48 Stunden nach erhaltener Mittheilung bei der erkennenden Behörde angumelben und binnen weiteren brei Tagen bei berfelben Behörde zur Borlage an die f. f. Landesregierung einzubringen. In diefem Falle fteht gegen ein abanderndes Gra fenntniß der f. f. Landesregierung dem Notionirten die Bernfung an das f. f. Ministerium bes Innern in den oben angegebenen Friften gu."

Ich bitte zuerst über Alinea 1 abzustimmen und erjuche jene Berren, welche mit demfelben fammt dem 26: änderungsantrage einverftanden find, figen gu bleiben.

(Niemand erhebt fich - Nijeden ne vstane.) Minea 1 ift vom hohen Saufe angenommen.

Run fommen die übrigen Alineas fammt bem Ale änderungsantrage Rudesch zur Abstimmung und ich bitte jene Herren, welche diese Alinea annehmen, fiten zu blei-(Niemand erhebt sich - Nijeden ne vstane.)

§ 7 ift fammt ben Mbanderungsantragen vom hoben

Sause genehmiget.

Wir fommen nun zu § 10, zu welchem Abg. v. Raltenegger einen Untrag zu stellen wünscht.

# Abg. Dr. Ritter v. Kaltenegger:

Mein Bedenken betrifft die 2. Alinea dieses Baragraphen, welche dahin lautet, daß ber gahlungsfähige Zwängling dem Landesfonde ersatyflichtig ift.

Das ift nun an und für sich ein ganz richtiger Grundfat, aber in diefer Fassung dürfte er benn boch etwas zu

weit gehen.

Er nimmt von der Ausnahme Umgang, welche in der Berordnung vom Jahre 1847 vorkommt, nämlich, daß der in der Anstalt erworbene Ueberverdienst ober erhaltene Geschenke von ber Saftbarkeit bes Ersatzes frei gu laffen find.

Diese Bestimmung kommt mir auch vollkommen dem Zwecke der Zwangsarbeitsanstalten entsprechend vor.

Dieser Ueberverdienst soll nämlich für den Zwängling eine Aufmunterung fein, durch fleißige Arbeit und gutes Benehmen gebeffert zu werden und dadurch dem Zwecke diefer Anftalten als Befferungsanftalten zu ent fprechen. Wenn nun ber Zwängling fürchten muß, bei seinem Austritte mit seinem Ueberverdienste oder mit den erhaltenen Geschenken für die Berpflegskoften ersappflichtig zu werben, fo paralifirt man vollkommen biefes eine Bulfsmittel für die Beftimmung diefer Unftalten als Befferungsanstalten.

Ich wäre daher aus diesem Grunde der Ansicht, daß man lieber dieses Opfer bringen und auf die Ersatpflicht aus dem Ueberverdienste verzichten soll. Ich beantrage also zu Alinea 2 folgenden Zusatz: "mit Freilaffung des in ber Unftalt erworbenen Ueberverdienftes oder der erhaltenen Geschenfe."

#### Landeshaubtmann:

Wird dieser soeben vernommene Zusatzantrag unterftütst?

Ich bitte jene Herren, welche denselben unterstützen, sich enterheben. (Geschieht — So vzdignejo.)

Er ift hinlänglich unterstütt.

Wünscht Jemand von den Herren zu diesem Zusatzantrage das Wort?

(Nach einer Pause — Po prestanku:) Wünschen der Herr Berichterstatter zu sprechen?

# Berichterstatter Dr. Savinicheg:

Ich glaube, daß es im Interesse der guten Sache liegt, wenn dieser Zusatzantrag genehmigt wird, und erkläre mich daher auch im Namen des Ausschusses mit demselben einverstanden.

# Landesbräfident:

Ich möchte die hochverehrte Versammlung darauf aufmerksam machen, ob in der zweiten Alinea dieses Paragraphen nicht eine deutlichere Stylistrung wünschenswerth wäre. Es heißt nämlich dort, "die Verhandlung mit den nächsten Angehörigen und dem Landesausschusse durchzussühren."

Ich glaube nun, der Ausdruck "Berhandlung durchzusführen" ist etwas undeterminirt. Nachdem es vorzüglich nur auf die Hereinbringung der Verpssessossen abgesehen zu sein scheint, so könnte vielleicht eine präcisere Stylistrung in Betress der nächsten Angehörigen, mit welchen die Vershandlung zu pslegen ist, wünschenswerth sein, um im Falle der Zahlungsfähigkeit darüber im Klaren zu sein, wer denn eigentlich ersatyflichtig ist, und wie es mit der Verhandlung dann zu halten ist, wenn die Angehörigen zum Ersatzwar nicht verpslichtet sind, aber denselben ganz oder theils weise freiwillig übernehmen.

Ich glaube baher, daß dieser Ausdruck ein zu unbestimmter ist, dem sich leicht durch eine präcisere Stylissirung abhelfen ließe.

#### Landeshauptmann:

Wünscht noch Jemand von den Herren über diese sinstissische Aenderung das Wort?

#### Poslanec dr. Costa:

Jaz moram omeniti, da smo v dotičnem odboru dolgo mislili, kako bi se to izreklo "die Berhandlung durchzuführen." Pred smo imeli ta stavek drugače, kakor se slavni zbor spominja. Pred je bilo rečeno: "Im Falle der Jahlungsfähigkeit seiner nächsten Angehörigen hat die Notionirungsbehörde mit diesen und dem Landesausschusse das Uebereinkommen zu treffen, ob und welcher Theil an Berpslegskosten für den zu Notionirenden von diesen Ansgehörigen an den Landessond zu bezahlen ist."

Cesarski gospod komisar v odboru je temu stilisiranju ugovoril in kakor se meni zdi, prav pametno,
da se vendar ne more reči, da koj v tej razsodbi, da
pride kdo v delavnico, se mora izreči, koliko plačajo
starši ali žlahtniki, ali drugi, kteri ga dajo v delavnico
in to zarad tega ne, ker bi bilo mogoče, da bi se potlej
predolgo zadrževala oddaja v posilnico. To je tedaj
obravnava čisto za-se. Ravno na ta predlog cesarskega
komisarja smo besedo "bie Berhanblung burchjuführen"
v postavo vzeli. S tim je rečeno: politična oblast nima
nič druzega opraviti, kakor prašati starše ali žlahtnike,
ali hočejo kaj plačati in to naznaniti deželnemu odboru.
Zarad tega se je ta beseda tukaj porabila, ktera ni
sicer prav jasna, ali vendar toliko jasna, da se ve, kaj
ima storiti politična oblast, ter da se drugo vse ima

prepustiti deželnemu odboru, kteri bo skrbel za to, da dobi plačo. Jaz mislim, da bi se to lahko pustilo, kakor je; jaz saj bolje stilizacije ne vem. Če pa kdo drugi boljo nasvetuje, bom rad na njo privolil.

# Landeshanptmann:

Wünscht noch Jemand von den Herren das Wort?

# Abg. Aromer:

Bielleicht dürfte nach den Andeutungen des Herrn Lan-

bespräsidenten folgende Stylifirung entsprechen:

"Im Falle der Zahlungsfähigkeit seiner nächsten Unsgehörigen hat die Notionirungsbehörde die Erhebungen zu pflegen und dem Landesausschusse zur Beurtheilung mitzustheilen, ob und welcher Theil u. s. w."

# Landeshauptmann:

Wird dieser soeben vernommene Antrag unterstütt? Ich bitte jene Herren, welche denselben unterstützen wollen, sich zu erheben. (Geschieht — Se vzdignejo.)

Er ift hinlänglich unterstütt.

Wünscht noch Jemand von den Herren das Wort?

#### Poslanec dr. Costa:

Meni se zdi, da ta prememba gospoda Kromer-ja izreče vse kaj druzega, kakor je to, kar hoče izreči 3. točka § 10. Gospod Kromer nasvetuje besedo: "Die Erhebungen zu pflegen und dem Landesausschusse zur Beurstheilung mitzutheilen."

Zdaj se vpraša, kdo da bo sodil o tem, ali imajo žlahtniki kaj plačati ali ne? Tukaj je izrečeno, da starši in žlahtniki le prostovoljno plačajo, in jaz mislim, da deželni odbor nikakor izreči ne more, kdo da mora plačati za tistega, ki je v posilni delavnici.

## Landespräfident:

Ich glaube, daß ftatt des Ausdruckes "Berhandlungen durchzuführen" vielleicht gesetzt werden könnte "Berhandlungen zu pflegen."

#### Landeshaubtmann:

Beharren der Herr Abgeordnete Kromer bei Ihrem Antrage?

# Abg. Kromer: Manile aug Much

Ich habe die Aenderung nur angedeutet und glaube, daß jedenfalls gesetzlich auszusprechen ist, wer eigentlich das Recht hat, darüber abzusprechen, ob in jedem concreten Falle die Kosten einbringlich sind oder nicht. Die politischen Be-hörden sind berusen, das Substrat für diesen Ausspruch zu bieten, und der Landesausschuß, welcher den Landessond zu verwalten hat, ist sohin zunächst berusen, auf Grund der gepflogenen Erhebungen den Ausspruch über die Einbringslichkeit oder Richteinbringlichkeit zu fällen.

#### Landeshauptmann:

Ich bitte, mir demnach den Abanderungsantrag zu Paragraph 10 Alinea 3 gefälligst niederzuschreiben.

#### Poslanec dr. Costa:

Jaz prevzamem gospoda deželnega predsednika predlog, in ga stavim sam, da naj se reče namesto "die Berhandlungen durchzuführen" — "die Berhandlung zu pflegen."

# Landeshauptmann:

Wird der soeben vernommene Abanderungsantrag des Herrn Dr. Costa unterstützt?

Ich bitte jene Herren, welche denselben unterstützen wollen, sich zu erheben. (Geschieht — Se vzdignejo.)

Er ift hinlänglich unterftütt.

Wünscht noch Jemand von den Herren das Wort?

# Abgeordneter Ritter b. Raltenegger:

Weber in dem Gesegentwurse noch in den bisher versnommenen Abänderungsanträgen ist dem Bedürsnisse Rechsung getragen, daß bestimmt werde, wer denn eigentlich zu erkennen habe, ob die Kosten hereinzubringen sind. Es ist allerdings richtig und ganz naheliegend, daß der Landesausschuß als Berwaltungsbehörde darüber zu sprechen habe; allein etwas anderes ist es, ob er dazu berusen ist, zu erskennen, daß die Angehörigen ersatzsstifts sind. Es ist hier ein Privatrechtstitel vorliegend, welcher nach meiner Ansicht durch irgend ein Erkenntniß präcisirt werden muß.

Man mag nun sagen, der Landesausschuß hat bie Berhandlung durchzuführen, zu pflegen, oder sie sei ihm mitzutheilen, so handelt es sich immer nur um ein mehr oder weniger vorgeschrittenes Stadium der Verhandlung.

Die Frage aber, wer denn eigentlich die Entscheidung über die Ersatpflicht zu treffen habe, bleibt dadurch noch immer eine offene. Es liegt hier eine Principienfrage zu Grunde und ich muß gestehen, daß ich in diesem Augensblicke über den Wortlaut nicht schlüssig werden kann, wie dieses Alinea zu stilssieren wäre.

Ich möchte daher bitten, daß der betreffende Ausschuß die Frage, die ich soeben angeregt habe, ob nämlich eine Bestimmung über das Erkenntniß und Recursrecht zulässigei, in einer kurzen Berathung erwäge; denn die Angeshörigen, welche dazu verhalten werden sollen, den Ersatz für die Berpflegskosten zu leisten, müssen doch wissen, an welche Behörde sie recurriren können, wenn sie sich in ihrem Prisvatrechte verletzt glauben.

Ich möchte daher beantragen, die dritte Alinea des § 10 sei an den Ausschuß zur nochmaligen sogleichen Bezrathung zurückzuweisen.

## Landeshanptmann:

Es wäre vielleicht besser, den ganzen § 10 dem Aussschusse zur neuerlichen Erwägung zu überweisen. Ich werde übrigens die Unterstützungsfrage für den Autrag Kaltensegger stellen und bitte jene Herren, welche denselben unterstützen, sich gefälligst zu erheben. (Geschieht — So vzdignejo.)

Er ift hinlänglich unterftütt.

Ich bitte nun jene Herren, welche diesen Antrag annehmen, sitzen zu bleiben. (Niemand erhebt sich — Nijeden so ne vzdigne.)

Er ift angenommen.

Ich unterbreche die Sitzung und bitte die betreffenden Husschufimitglieder, den § 10 neuerlich in Erwäsgung zu ziehen.

(Die Sitzung wird um 12 Uhr unterbrochen. Nach Wiederaufnahme derselben um 12 Uhr 10 Minuten — Seja se jenja o 12. uri, in se zopet prične o 10. minuti črez 12. uro:)

Ich eröffne die Sitzung und der Herr Berichterstatter wird das Resultat der Berathung des Ausschusses über § 10 bekannt geben.

Berichterftutter Dr. Cavinicheg:

Der Ausschuß hat sich bezüglich des § 10 dahin geeinigt, daß derselbe folgendermaßen zu lauten habe (liest — bere):

"§ 10.

Die Berpflegskoften für die Zwänglinge beftreitet ber Landesfond.

Der zahlungsfähige Zwängling ist jedoch dem Landesfonde ersatypslichtig mit Freilassung des in der Anstalt erwordenen Ueberverdienstes oder erhaltenen Geschenkes. Ueber
die den nächsten Angehörigen diesfalls gesetzlich obliegenden
oder freiwillig von ihnen übernommene Ersatypslicht hat
die Notionirungsbehörde mit dem Landesausschusse das Einvernehmen zu pflegen und im Falle der Zahlungsfähigkeit
für die Eindringung zu sorgen.

Die Erklärung der freiwilligen Beitragsleiftung zu den Berpflegskoften ift in das Notionirungserkenntnig auf

zunehmen."

## Landeshauptmann:

Ich bin der Meinung, daß durch diesen neuerlichen Antrag des Ausschuffes alle früheren Amendements beseitigt sind.

Sind die Berren Antragfteller bamit einverstanden?

(Rufe: 3a! ja! - Klici: Da! da!)

Ich bitte nun, wünscht Jemand der Herren über den soeben vernommenen Ausschuffantrag das Wort? (Nach

einer Pause - Po prestanku:)

Wenn nicht, so schreiten wir zur Abstimmung und ich bitte diejenigen Herren, welche mit dem Ausschußantrage einwerstanden sind, siehen zu bleiben. (Niemand erhebt sich — Nijeden ne vstane:)

Der Ausschußantrag ist vom hohen Hause genehmigt. Bu § 14 wünscht der Herr Landespräsident eine Be-

merfung zu machen.

### Landesbräfident:

Im § 14 ist für die Zeit, während welcher ein Zwängling im Zwangsarbeitshause angehalten werden kann, ein Minimum und ein Maximum sestgestellt. Dieser Umstand führt mich zurück auf die Bemerkung, welche früher im hohen Hause gemacht wurde wegen der Competenz des Landtages betreff dieses Gesetzes.

Wenn ein Antrag gegen die Competenz des Landtages, ein Landesgesetz in dieser Frage zu erlassen, vorgebracht wurde, so kann das nur einzig und allein darauf beruhen, daß die Anhaltung von Jemanden im Zwangsarbeitshause, daß überhaupt der Bestand eines Zwangsarbeitshauses als Ausnahme des Staatsgrundgesets über

die persönliche Freiheit angesehen wird.

Wenn die Regierung die Absicht hat, dieser Ansicht beizupflichten, das Zwangsarbeitshaus also als eine mit diesem Staatsgrundgesetze in Widerspruch stehende Anstalt anzusehen, so wäre ihre Verpflichtung gewesen, und sie hätte gar nicht damit zögern können, von dem Tage an, als das Gesetz über die persönliche Freiheit ins Leben getreten ist, die Thore des Zwangsarbeitshauses zu öffnen und alles derlei gegen das Gesetz über die persönliche Freiheit Verstoßende zu beseitigen. (Dr. Toman: Dobro!—Gut!) Die Regierung hat aber diese Ansicht nicht, weil sie das Zwangsarbeitshaus nicht als eine Strafs, sondern als eine Besserungsanstalt ansehen kann, wie dies auch im § 1 dieses Entwurses ausgedrückt ist.

Es ift nicht unmöglich, daß nach der Handhabung der Inftitutionen, wie sie im Zwangsarbeitshaus bestehen, diese ben Charakter einer strafweisen Berwahrung haben, daß

manche Maßregel barin eine gewisse Härte entfaltet, die wirklich mehr einen pönitentialen Charakter der Anstalt gibt, als den einer Besserungsanstalt; das sind Dinge, von denen man nur wünschen kann, daß sie nach und nach verschwinden mögen, daß sie durch eine verbesserte Art der Einrichtung und die Fortschritte der Eultur behoben merben.

Ich komme darauf zurück, daß die Regierung das zwangsarbeitshaus nur als eine Besserungsanstalt ansehen kann, und im Zusammenhange mit dieser Ansicht glaube ich zu § 14 erwähnen zu müssen, daß mir dessen Bestimmung mit dem ausgesprochenen Zwecke der Besserung nicht im Einklang zu stehen scheint, sowie auch das frühere Gesetz, die Directiven vom Jahre 1847, nichts von einem Minimum der Anhaltungszeit in der Anstalt enthielt, sondern mur das Maximum beschränkt hat.

Der § 5 hat gelautet (liest — bere):

"Da Besserung der Zweck der Abgabe in das Haus ist, so kann dieselbe nie auf bestimmte Zeit geschehen, sons bern nur unbestimmt, dis Beweise von Besserung an den Tag gelegt werden.

Immerhin darf aber die Dauer der Unhaltung in der

Regel nicht über drei Jahre ausgedehnt werden."

Jest ist ein Minimum und ein Maximum fixirt worsten; wer in das Zwangsarbeitshaus kommt, muß 6 Mosnate darin bleiben und hat unter keiner Bedingung die Hoffnung, früher daraus entlassen zu werden.

Damit ist gesagt, daß man eine Besserung innerhalb 6 Monaten nicht für möglich hält; denn würde eine solche für möglich gehalten, so wäre der Zweck der Detenirung erreicht und der Zwängling würde entlassen werden müssen.

Dadurch, daß ein Maximum ausgesprochen ist, ist gesagt, daß ein Zwängling, der nach drei Jahren noch nicht gebessert erscheint, für unverbesserlich gehalten wird, ein längeres Anhalten mithin umsonst ist und der Zweck auch nicht erreicht wird.

Aus diesem Grunde muß dann auch die Detenirung aufhören, weil eben der Zweck nicht erreichbar ist. Ich glaube baher, der § 14 steht nicht ganz im Einklange mit dem Zwecke der Anstalt, wie er in § 1 ausgedrückt ist, und ich möchte es dem Erwägen des h. Hauses anheim geben, ob eine Aenderung in dem bezeichneten Sinne beliebt wird.

## Landeshauptmann:

Wünscht Jemand der Herren zu § 14 das Wort?
(Abg. Dr. Costa meldet sich zum Wort — Poslanec dr. Costa prosi za besedo.)

Der Herr Abg. Dr. Cofta hat das Wort.

#### Poslanec Dr. Costa:

Kakor je gospod deželni predsednik sam izrekel, namen delavnice je boljšanje tistih, ki so notri; in kakor pričuje zgodovina in uči dozdanja skušnja, ne poboljša se nobeden pred, kakor da preteče saj 6 mesecev. Zarad tega se je postavilo v § 14 postave, da nobeden ne sme manje, kakor 6 mesecev, pa tudi ne več kakor 2 leti, 3 leta pa le po privoljenji cesarske vlade v delavnici zaprt biti. To se vjema s tem, kar vlada že zdaj. Vendar jaz nimam nič proti temu, da se izpusté besede: "nidht meniger als 6 Monate und" tako, da bi se potem ta paragraf glasil tako-le: "Ein Zmängling darf in der Zmangsarbeitsanftalt in der Regel nicht über 2 Jahre, mit befonders einzuholender Genehmigung der f. f. Landesregiezung jedoch auch 3 Jahre angehalten werden." Koliko časa

pa naj bode eden najmanje v delavnici, to naj se izreče od primerljeja do primerljeja in po skušnji.

# Landeshauptmann:

Wird der soeben vernommene Abanderungsantrag unterftütt?

Ich bitte diejenigen Herren, welche benfelben unterstüten, sich zu erheben. (Beschieht — Zgodi se.)

Er ift hinlänglich unterftütt.

Wünscht noch Jemand der Herren das Wort? (Nach einer Pause — Po prestanku:)

haben der herr Berichterstatter etwas zu bemerten?

# Berichterftatter Abg. Dr. Savinicheg:

Ich glaube auch in dieser Beziehung im Namen des Ausschuffes dem gestellten Abänderungsantrage beistimmen zu können.

# Landeshauptmann:

Ich bringe nun den Abanderungsantrag zur Abstim-

"Ein Zwängling darf in der Zwangsarbeitsanstalt in der Regel nicht über 2 Jahre, mit besonders einzuholender Genehmigung der k. k. Landesregierung jedoch auch 3 Jahre angehalten werden."

Ich bitte die Herren, welche den § 14 in dieser Fassung genehmigen, sitzen zu bleiben. (Niemand erhebt sich — Nijeden ne vstane.)

Der § 14 ift in biefer Faffung vom hohen Saufe ge=

nehmiget.

Da sich nun Niemand mehr mit irgend einem Antrage oder Anstande zu dem vorliegenden Gesetze gemeldet hat, so bringe ich alle 20 Paragraphe desselben en bloc zur Abstimmung und bitte die Herren, welche mit der Fassung des Gesetzes einverstanden sind, sich zu erheben. (Geschieht — Zgodi se.)

Die 20 Paragraphe sind vom hohen Hause angenommen. Ich bitte nun den Herrn Abgeordneten Ritter v. Kaltensegger, mir seinen Antrag schriftlich zu übergeben.

### Abg. Ritter v. Kaltenegger:

Der Zweck meines Antrages war Borsicht, ich wollte eine Gewähr bafür haben, daß, wenn wir uns in Bezug auf die Competenz irren würden, das Gesetz doch in anderer Weise durchgeführt würde. Es ist doch ein wesentlicher Unterschied, ob es einfach nicht sanctionirt wird, oder ob es an die competente Körperschaft geseitet wird.

Allein, da ich aus allen Reden, sowie aus der Erkläs rung des Herrn Regierungsvertreters entnehme, daß meine Besorgniß unbegründet sein dürfte, so ziehe ich meinen

Antrag zurück.

#### Landeshauptmann:

Wir haben nun über ben Ropf bes Gesetzes abzu-

Ich glaube, daß diesfalls kein Anstand obwaltet und betrachte daher denselben als vom hohen Hause genehmiget.

Nachdem wir das Gesetz en bloc angenommen haben, so werde ich dasselbe auch gleich in dritter Lesung, wenn keine Einwendung erhoben wird, zur Abstimmung bringen und bitte die Herren, welche das Gesetz in dritter Lesung annehmen, sitzen zu bleiben. (Niemand erhebt sich — Nijedon ne vstane.)

Das Gefet ift in britter Lefung angenommen.

Bevor wir zum nächsten Gegenstande der heutigen Tagesordnung kommen, habe ich dem hohen Hause von zwei Betitionen Mittheilung zu machen.

Die eine wurde von bem Berrn Abgeordneten Ritter

v. Kaltenegger überreicht:

"Der constitutionelle Berein in Laibach bittet um Berücksichtigung der dargestellten Bünsche in Betreff der beantragten Aenderung der krainischen Landtagswahlordnung."

Ich werde diese Petition dem Verfassungsausschusse zuweisen, wenn keine Einwendung geschieht. (Nach einer Pause — Po prestanku:)

Mein Untrag ift angenommen.

Die andere Betition wurde von dem Herrn Abgeordneten

Ritter v. Gariboldi überreicht:

"Der Gemeindevorstand der Ortsgemeinde Unterschischka bittet ehrfurchtsvoll um die gesetzliche Bewilligung zur Umschreibung zweier verkauften Gemeindeweideparzellen auf die Namen der Erkäufer."

Stellen Berr Ritter v. Gariboldi einen Untrag?

# Abg. Ritter v. Gariboldi:

3ch bitte, diese Petition dem volkswirthschaftlichen Aus-schusse zuzuweisen.

# Landeshauptmann:

Es ist der Antrag gestellt, die Petition dem volkswirthschaftlichen Ausschusse zuzuweisen.

Wenn keine Einwendung geschieht (nach einer Pause — po prestanku), so ist der Antrag angenommen.

Wir fommen nun zum zweiten Gegenstande der Tages=

ordnung.

Bericht des Finanzausschuffes über die Voranschläge des Krankenhaussondes, des Gebärhaussondes, des Findelshaussondes und des Irrenhaussondes für die Jahre 1868 und 1869.

Bielleicht wäre bem hohen Hause ber Modus, nach welchem wir in früheren Jahren die Finanzvorlagen beshandelt haben, genehm, nämlich daß der Herr Berichtersstatter zuerst das ganze Erforderniß vorliest und ich erst dann die Umfrage halte, ob gegen welche einzelne Post des Ersordernisses eine Einwendung erhoben wird. Das gleiche Bersahren würde ich dann bezüglich der Bedeckung einhalten.

Wenn keine Einwendung erhoben wird, so werde ich diese Geschäftsbehandlung einhalten. (Nach einer Pause —

Po prestanku:)

3ch bitte nunmehr den herrn Berichterstatter, den Bericht vorzutragen.

#### Porocevalec dr. Bleiweis

(iz odra — von der Tribune):

Finančni odbor je dovršil svojo nalogo gledé proračunov deželnih zakladov. Predno pa slavni deželni zbor sklepa o njegovih predlogih, naj mi bode dovoljeno, da omenim, kako smo obravnovali proračune.

Proračuni ti so narejeni za dve leti 1868 in 1869 in mi smo obe te leti obravnovali skupaj. Mislim, da tako postopanje bode najmanj zamudno in vendar se ne krati temeljitost obravnave. Dalje je naloženo vsakemu poročevalcu, da posamezna razjasnila dodaja z besedo, ako bode potrebno. (Bere — Licst:)

# Krankenhausfond.

# A. Erforberniß.

A. Erforder		
	Fitr da	
	1868 ft.	1869 fl.
1. Befoldungen, Abjuten, fige Remu=	ride form by	mudarania.
nerationen, Löhnungen:		
Gehalt des Spitalsverwalters	840.—	840.—
" " Controlors	630.—	630.—
" " Amtsschreibers	420.—	420-
Zulage "	100.—	100-
Gehalt " Primararztes	500.—	500-
" " Primarwundarztes	500.—	500.—
Abjutum des Secundararztes	315.—	315.—
" Secundarmundarztes .	315.—	315-
Remuneration des Spitalsdirectors .	315:—	315.—
der beiden Primarärzte	100.	100
à 200 fí	400.—	400.
Remuneration des Secirdieners	100·— 172·20	100-
Löhnung des Amtsdieners	172.20	172.20
Zusammen .	4607.20	4607.20
2. Quartiergelber:	inter prei	thing least
Des Spitalsverwalters	210.—	210-
" Controlors	210.—	210.—
Busammen .	420.—	420
3. Entschädigung für Emolumente:	and rediler	120 -
Dem Spitalsverwalter für 10 Klftr.		
Brennholz	52.50	52:50
Dem Controlor für 10 Klftr. Brenn=	nehallen d	figure music
hols	52.50	52.50
holz	is and drive	1683
Brennholz und 18 Pfd. Unschlitt-		
ferzen	42.—	42
Dem Secundarwundarzte dto	42.—	42
	100.	100.
Summe.	189.—	189.—
4. Stiftungen und Beiträge:		
Un die Borat'sche Familienstiftung das	32.20	32.20
Interessendrittel	32 20	A - A - CANADA
Summe .	32.20	32.—
5. Amts= und Ranzleierforderniffe:		
Shitemifirte Rangleipauschalien	50.—	50:-
Beränderliche Amts= und Rangleier=		
fordernisse	100.—	100-
Beheizungs= und Beleuchtungserforder=		
niffe	100.—	100.—
Summe .	250.—	250.—
6. Für Remunerationen und Aus=		200
	100:-	200.—
hilfen	1000-	1000:-
8. Steuern und Gaben:	of convenie	p menung
Einkommensteuer von Fondsinteressen	500:-	500-
(Die Posten 1 bis incl. 8 des		
ohne Debatte angenommen — Tocke	e 1 do 8	orevdarka
ohne Debatte angenommen — Točke se sprejmejo brez debate.)	DANK STEE	11 SHIE 91
9. Regiekoften :		
Berpflegstoftenvergütung an die barm-		
herzigen Schwestern	32000.—	32000-
Sauseinrichtung, Geräthe, Wasche .	300.—	300.—
Baschereinigung für das Inspections=		THE PARTY OF
Hauseinrichtung, Geräthe, Wäsche . Bäschereinigung für das Inspections- zimmer	10.—	10.—
Summe .	20210	29310-
Summe .	32310-	02010

# Abg. Ritter v. Kaltenegger:

3ch bitte um bas Wort.

Ich werde zu dieser Post zwar einen Zusakantrag stellen; da derselbe sich aber in den Voranschlägen des Gebär- und des Findelhaussondes wiederholt und ich wünsche, in Bezug auf alle diese Fonde einen allgemeinen Antrag zu stellen, der im wesentlichen dahin geht, daß diese Post, die mir ohnehin nur als Maximalansat erscheint, thunlich gemindert werde, so ditte ich, mir zu gestatten, am Schlusse einen diesbezüglichen allgemeinen Antrag mir vorbehalten zu dürsen.

# Landeshauptmann:

Bei welcher Post?

# Abg. Ritter v. Kaltenegger:

Bei Boft 9 lit. a.

# Landeshauptmann:

Ich werde Ihnen das Wort vorbehalten.

Ich bitte jetzt über diese Post, wie sie vorliegt, abzustimmen. (Niemand erhebt sich — Nijeden ne vstane.) Dieselbe ist vom hohen Hause genehmiget.

# Berichterstatter Dr. Bleimeis

(fortfahrend - nadaljevaje):

10. Gnadengaben: Für ben Krankenwärter Matth. Beuschet 63:-" " Josef Hočevar . 38.43 38.43 100 --100.-Joh. Poforni . 60.-" Irrenwärter Urban Oblat 60.-Summe 261.43 261.43 11. Bestallungen: Für den Rauchfangkehrer . . . 68.46 68.46 12. Berichiedene Ausgaben . . . 400 ---400 ---

Bei dieser Post habe ich nur zu erläutern, daß diese "verschiedenen Ausgaben" das Taggeld des Diurnisten ist, welcher bei den Krankens und Wohlthätigkeitsanstalten aufsenommen worden ist, besonders mit Rücksicht auf die versmehrten Geschäfte bezüglich der Controle der täglichen Ordination der Speisen und Getränke; daher sich diese Rubrikgegen die voransgegangenen Jahre auf 400 fl. steigert.

## Landeshauptmann:

Bünscht Jemand der Herren das Wort? (Nach einer Pause — Po prestanku:) Wenn nicht, so sind auch die Bosten 10, 11 und 12 vom hohen Hause genehmiget.

# Berichterstatter Dr. Bleiweis

(fortfahrend — nadaljevaje):

Die Gesammtsumme des Erfordernisses ist daher für das Jahr 1868 . . . . . . . . . . . . 40.138 fl. 29 kr. sür das Jahr 1869 . . . . . . . . . . . . . 40.238 " 29 "

#### Landeshauptmann:

Ist in Beziehung auf die Gesammtsumme des Ersfordernisses etwas zu bemerken? (Nach einer Pause — Poprestanku:) Wenn nicht, so ist dieselbe vom hohen Hause genehmiget.

Wir sind am Schlusse angelangt; ich glaube, Herr Ritter v. Kaltenegger, daß jetzt der Zeitpunkt gekommen ist, ihren Antrag zu stellen.

# Abgeordneter Ritter b. Raltenegger:

Mein Antrag betrifft allgemein die Regiekoften in fämmtlichen Wohlthätigkeitsanstalten, nicht blos bei dem Krankenhause, ich bitte baher, denselben am Schlusse der fämmtlichen Voranschläge vorbringen zu dürfen.

# Landeshauptmann:

3ch bitte mich bamals baran zu erinnern.

# Berichterftatter Dr. Bleiweis:

B. Bedeckung.

	0.	
	für das	Jahr
	fiir das 1868	1869
	fí.	fl.
1. Activ=Interessen	2497.—	2597.—
2. Ertrag der Realitäten .	126.—	126.—
3. Stiftungen und Bei-		
träge:		
a) Beiträge zu den Be-		
foldungen, Remunera-		
tionen, Löhnungen,		
Gnadengaben, Depu=		
taten 20:	<b>700 001</b>	700.00
vom Gebärfonde.	768:331/2	
b) Vier Grrenfonde .	460.81	460.81
b) Beiträge zu den In-		
teressen der Martin		
Borati'schen Stiftung vom Findelfonde .	6.44	6.44
vom Bürgerspitals=	0 44	0 11
fonde	5.891/9	5.891/2
c) Beitrag zur Salvai=	72	72
schen Krankenstiftung		Entra CE
von der Armeninsti=		
tutscommission .	10.50	10.50
10.10 A6.10	1071.00	1051.00
Summa	1251.98	1251.88
4. Verpflegskoften = Vergü=		
tung aus der Stadt-		
casse, dem Sicherheits=	A PANISTRACE	0.00
fonde und Landesfonde	37500:—	37500.—
5. Vermächtnisse und Ge=	20.	90.
schenke	20.—	20·— 50·—
6. Verschiedene Einfünfte	50.—	50 —
esammtsumme der Bedeckung	41444.98	41444.98

### Landeshauptmann:

(3)

Wenn keine Einwendung erhoben wird, so hat das h. Haus diese sämmtlichen Posten der Bedeckung, sowohl in den einzelnen Ziffern, als in den Summarien genehmiget.

#### Berichterstatter Dr. Bleimeis:

Nachdem die Gesammtsumme des	Erforderniffes für
das Jahr 1868	
für das Jahr 1869	
beträgt, so zeigt sich ein lleberschuß für	
das Jahr 1868 von	1306 ,, 69 ,,
für das Jahr 1869 von	1206 ,, 69 ,,

# Landeshauptmann:

Wir fommen nun gum Gebärhausfond.

# Berichterftatter Dr. Bleimeis

(fiest - bere):

# Gebärhausfond.

# A. Erforberniß.

A. Erforde	rniß.	
	Für bo 1868	1869
	fl.	fl.
1. Besoldung des Geburtshelfers der Spitals=	105.—	105.—
hebamme	157:50	157.50
Summa	262.50	262.50
2. Entschädigung für das Emo-		
sumentder Spitalshebamme von jährlichen 18 Pfund Unschlittkerzen und 5 Alftr. harten Brennholzes	35.—	35·—
haussond zur Remuneration des Directors Beiträge zum Gehalte des	51.22	51.22
Berwalters	136.581/2	136.581/2
des Berwalters Beiträge zum Gehalte des	34.141/2	34.141/2
Controlors	102.441/2	102.441/2
des Controlors Beiträge zum Gehalte des	34.141/2	34.141/2
Amtsschreibers	68.29	68.29
Umteschreibers	16.26	16.26
Primararztes	81.30	81.30
Beiträge zum Gehalte des Primarwundarztes	81.30	81:30
Beiträge zum Abjutum bes Secundararztes Beiträge zum Abjutum bes	51.22	51.22
Secundarmundarztes Beiträge zur Löhnung des	51.22	51.22
Umtsdieners	28.—	28.—
des Berwalters Beiträge zum Holzdeputate	8.533/4	8.533/4
des Controlors Beiträge zum Holz= und	8.533/4	8.533/4
Lichtdeputate ber beiden Sescundarien	13.52	13:52
der Borat'ichen Stiftung	1.61	1.61
Summe Summe	768.331/2	768.331/2
4. Miethzins an den Krankenshansfond für 3 Zimmer . 5. Umtes u. Kanzleierforderniffe	126:—	126.—
a) systemisirte Kanzleipaus	8·—	8.—
b) veränderliche Amts= und	90.	00
Ranzleipauschalien c) Beheizungsauslagen	26·— 21·—	26.— 21·—
	55.—	55.—
Summe		00-

6. Remunerationen und Aus- hilfen	100.—	100-
Rauchfangkehrer = Bestallung	200.—	200.—
8. Steuern und Gaben	19:—	19.—
9. Regiefoften :		
a) Verpflegegebühren	7450.—	7450-
b) Hauseinrichtung	70.—	70.—
Summe	7520.—	7520-
10. Berschiedene Ausgaben	70.—	70.—
Gesammtsummedes Erforderniffes	9155.831/2	9155.831/2
Q-ubalkanutu		

# Landeshauptmann:

Da Niemand der Herren einen Antrag gestellt hat, so betrachte ich diese Anträge sowohl in den einzelnen Ziffern, als in den Summarien als vom hohen Hause genehmiget.

# Berichterstatter Abg. Dr. Bleiweis

(fortfahrend — nadaljevaje):

B. Bebedung.

	Will das Jahr	
	1868	1869
	ft.	fl.
Activ = Interessen	91.391/2	91.391/2
Berpflegstoften-Bergütung	60.—	60.—
Berichiedene Ginnahmen, refp.		
Beiträge	60.—	60.—
Gesammtsumme der Bedeckung Im Bergleiche mit den Erforder-	211.391/2	211.391/2
nissen per	9155.831/2	9155.831/2
zeigt fich ein Bedeckungsabgang von	8944.44	8944.44

# Landeshauptmann:

Da kein Anstand erhoben worden, betrachte ich auch die Anträge rücksichtlich der Bedeckung als vom hohen Hause genehmiget.

Wir gehen jum Findelhausfond über.

# Berichterftatter Abg. Dr. Bleiweis (liest - bere):

# Findelhausfond.

# A. Erforderniß.

Fiir das Jahr

	1868	1000
	ft.	ft.
1. Beiträge:		
a. Beitrag zur Borat'schen Stiftung	6.44	6.44
b. Beitrag zur Remuneration bes Primararztes an den Gebärhausfond	50-	50.—
Summe	56.44	56.44

Für das Jahr

2. Amts= und Kanzleierforder=	fl.	ft.
nisse	20.—	20.—
3. Steuern und Gaben	74.—	74.—
4. Diaten und Reisekoften :		BOOK WAS
a. Für die Aerzte zur Be-		
handlung erfrankter Find=		
linge	800	800.—
b. an Pflegemütter zur Ab=		
holung der Findlinge aus		
der Anstalt	300.—	300.—
Summe	1100:-	1100:
Cummit	1100	1100

5. Berpflegskoften ber Findlinge 29000- 34000-

Hier muß ich bemerken, daß das wirkliche Erforderniß im Jahre 1866 nur 24.000 fl. war, nun bekommen wir aber auch diejenigen krainischen Findlinge, welche sich in der Triester Findelaustalt befinden, aus unserm Findelhaussond zu erhalten.

Laut Reichsgesetz ist schon mit 1. Juli d. J. diese Berspflichtung an uns getreten; nach den Ausweisen, welche wir von der Wohlthätigkeits-Anstalten-Direction in Triest ershalten haben, dürfte das dem Lande eine Auslage von jährslichen beiläufig 10.000 fl. verursachen.

Der Finanzausschuß hat sich daher bemüfsiget gefunden, den halben Betrag schon für das Jahr 1868 in dem Präsliminare anzusetzen, den vollen Betrag mit 10.000 fl. aber in das Präliminare für das Jahr 1869 aufzunehmen.

# Landeshaubtmann:

Bünscht Jemand der Herren das Wort? (Nach einer Bause — Po prestanku:)

Wenn nicht, so bitte ich den herrn Berichterstatter,

fortzufahren.

# Berichterstatter Abg. Dr. Bleimeis (liest - bere):

6. Regiekosten: a. Medicamente	150.—	150:—
b. Bekleidung	550.—	550.—
Summe	700-	700-
7. Berschiedene Ausgaben	8.—	8·—
Gefammtsumme des Erforderniffes	30958.44	35958:44

### Landeshauptmann:

Da keine Einwendung dagegen erhoben worden, so bestrachte ich die einzelnen Ziffern und Summarien des Erforsdernisses für den Findelhaussond als vom hohen Hause gesnehmiget.

# Berichterstatter Mbg. Dr. Bleimeis (liest - bere) :

B. Bebeckung.

1. Activ = Interessen	370.621/2	370.621
2. Aufnahmstaren für Find=	200:-	200:-
linge	460.—	460.—

Gesammtsumme ber Bedeckung 1030.621/2 1030.621/2

# Landeshauptmann:

Wird eine Einwendung erhoben? (Nach einer Pause

- Po prestanku:)

Wenn nicht, so betrachte ich auch die Bedeckung sowohl in ihren einzelnen Ziffern, als auch Summarien als vom hohen Hause genehmiget. Berichterstatter Abg. Dr. Bleiweis (liest — bere):

Im Bergleiche mit dem Ers fordernisse per . . . . 30958·44 35958·44 36958·44 35958·44 369588·44 369588·44 369588·44 369588·44 369588·44 369588·44 3

# Landeshauptmann:

Wir fommen zum Irrenhausfond.

# Berichterstatter Abg. Dr. Bleiweis (liest - bere):

# Brrenhausfond.

# A. Erforderniß.

	1000	1909
	fl.	fl.
1. Beiträge:	ntago F. Ario	dispusite
Dieselben, wie beim Gebärhaussonde sub Post-Nr. 3 des Erfordernisses, nur in einem anderen Bercenten=		
ausmasse, zusammen	460.81	460.81
2. Amts- und Kanzleierfordernisse:	in odi	roidung
a) fixe Pauschalien	4.92	4.92
b) veränderliche Amteerforderniffe	14.—	14.—
c) Beheizungsauslagen	16.—	16.—
Summe .	34.92	34.92
3. Erhaltung bestehender Gebäude .	150.—	150.—
4. Steuern und Gaben 5. Regiekoften:	7.40	7.40
a) Verpflegsgebühren b) Hauseinrichtung und Wäsche=	5160.—	5160.—
reinigung	40.—	40.—
de todad odnam di Con Summe o.	5200-	5200-
6. Verschiedene Ausgaben	40.—	40.—
desammtsumme des Erfordernisses .	5893.13	5893.13
		100000000000000000000000000000000000000

### Landeshanptmann:

(8)

Da feine Einwendung gegen die einzelnen Posten und Summarien erhoben worden, so sind dieselben vom hohen Hause genehmiget.

# Berichterstatter Dr. Bleiweis (liest - bere):

# B. Bebeckung.

Activintereffen	74·16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 600·—	74·16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 600·—
Gesammtsumme ber Bedeckung. Im Bergleiche mit dem Erfor-	674·16 1/2	674.16 1/2
dernisse	5893.13	5893.13
zeigt sich ein Bedeckungsabgang per	5218.961/2	5218.961/2

## Landeshauptmann:

Die Bebeckung ist ebenfalls, da keine Einwendung geschehen, in ihren einzelnen Ziffern und im Summario genehmiget.

# Berichterstatter Dr. Bleiweis (liest - bere):

Da bem Finanzausschusse bei der Prüfung des Borsanschlages der Landeswohlthätigkeitsanstalten-Fonde der sehr complicirte Vertheilungs und respective Verrechnungsmodus auffiel, nach welchem die Concurrenz der verschiedenen Unstaltensonde nach Maßgabe der im Jahre 1854 systemisirten Bettenanzahl zu den jährlichen aus dem Krankenhaussonde bestrittenen gemeinschaftlichen Verwaltungsauslagen an "Besoldungen, Adjuten, Remunerationen, Löhnungen, dann an Onartiergeldern, Deputaten" u. s. w. bemessen wurde, und sich bei dem Umstande, als in Folge der neuen Erweiterungsbauten der Belagsraum, respective die Bettenzahl, sich wesentlich geändert hat, der disherige Verrechnungsmodus auch als unrichtig heraussiellt, so stellt der Finanzausschuß den Antrag:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

Die gemeinschaftlichen Verwaltungsauslagen für "Befoldungen, Abjuten, Remunerationen, Löhnungen, Quartiergelder, Deputate" u. s. w. sind mit Rücksicht auf den gegenwärtigen Belagsraum, nach welchem das Krankenhaus 247, das Gebärhaus 58, das Frrenhaus 50 Betten zählt, mit  $^2/_3$  oder  $^4/_6$  beim Krankenhaussonde, mit  $^1/_6$  beim Gebärhaus und Findelsonde, ebenso beim Frrenhaussonde mit  $^1/_6$ , auf Grundlage specieller, von der Landesbuchhaltung zu verfassender und vom Landesaussichtsge genehmigten Fournal-Einstellungs-Entwürfe summarisch zu verrechnen."

# Landeshauptmann:

Wünscht Jemand das Wort zu diesem Ausschußantrage? (Niemand meldet sich — Nijeden so ne javi.)

Wenn nicht, so stimmen wir ab, und ich bitte die Herren durch Sigenbleiben dem Ausschußantrage zustimmen zu wollen. (Niemand erhebt sich — Nijeden ne vstane.)

Auch dieser Antrag ist vom hohen Hause genehmiget. Nachdem diese Anträge aus vielen Theilen bestehen, so ist die dritte Lesung nothwendig und ich würde daher diesselbe beantragen.

Ich bitte diejenigen Herren, welche die eben verhans belten Boranschläge, sowie den damit zusammenhängenden Antrag des Finanzausschusses auch in dritter Lesung ansnehmen wollen, sitzen zu bleiben. (Niemand erhebt sich — Nijeden ne vstane.)

Sie find auch in dritter Lefung vom hohen Saufe genehmiget.

Berr Ritter v. Raltenegger hat das Wort.

## Abg. Dr. b. Raltenegger :

Die große Höhe ber Regiekosten in den Voranschlägen des Krankenhaussondes Post 9 lit. a und des Gebärhaussondes Post 9 lit. a in Verbindung mit den Regiekosten des Irrenhaussondes Post 15 lit. a geben mir Veranlassung, auf das bestehende Verhältniß mit ein paar Worten zurückzukommen, damit der hohe Landtag Anlaß nehmen wolle, in dieser Beziehung einen Wink zu geben, daß und wie eine Herabminderung der Kosten angestrebt werden soll. Die Regie ist saut Rechenschaftsbericht des Landesausschusses auf Grund eines im Vorjahre geschlossenen Vertrages mit den barmherzigen Schwestern in allen Wohlthätigkeitsansstalten seitaestellt worden.

Es ist nicht nur in den dabei näher betheiligten Kreisen, sondern auch in das größere Publicum gedrungen und sogar in den öffentlichen Blättern zu lesen gewesen, daß die Kosten, welche diese Regie verursacht, einer nicht unwesents

lichen Herabminderung fähig wären. Die Ursache der so außerordentlich hohen Kosten liegt in dem Umstande, daß bei dem Bertragsabschlusse das Erforderniß in natura an Holz, Service u. dgl. zu hoch augegeben ist und daß demenach das dafür geleistete Entgelt in keinem Verhältnisse zur wirklichen Leistung steht.

Es sind ferner die einzelnen Preise bei den verschiedenen Artikeln in einer Höhe angenommen worden, welche sich im Vergleiche mit anderen Orten und selbst mit den im hiesigen Militärspitale gangbaren Preisen nicht wohl erklären lassen. Ein wesenklicher Anstand aber, wie ich vernommen habe, ist

noch folgender:

Bei der Berfassung des Bertrages in Bezug auf die Berfoftigung ber Rranten ift eine Beftimmung getroffen worden, vermöge welcher, namentlich bei ben Suppen= und Fleischportionen, eine doppelte Berrechnung für eine einfache Leiftung ftattfindet. Es ift nämlich die Berfügung berart getroffen worden, daß für eine Portion Suppe ein beftimmtes Fleischquantum, ich glaube von beiläufig drei Loth. angenommen wurde, welches verrechnet wird, und es ift zugleich für eine ordinirte Fleischportion ein bestimmtes Mag ber Leiftung und des Entgeltes hiefur bei den einzelnen Portionen festgesetzt worden. Dag aber jenes Fleisch, welches für die Suppenportionen gegeben wird, nicht wirflich an die Kranken verabreicht wird, sondern daß dieses für Suppenportionen bestimmte und bereits bezahlte Fleisch bann jum zweiten male bei den Fleischportionen felbst in Rechnung fommt, gibt Anlag zu Beschwerden und es soll, wie ich höre, diefer Differenzbetrag in einem Jahre fich auf 3000 fl. beziffern.

Ich bin nicht in der Lage, in die einzelnen Detailsverrechnungen einzugehen, sondern ich berufe mich vielmehr auf die Schlußbemerkung des Landesausschusses in seinem heurigen Rechenschaftsberichte, wo es heißt (liest — bere):

"Nach den bisherigen Wahrnehmungen dürften sich die neuen Einrichtungen für den Landessond vortheilhaft darftellen, insbesondere, seitdem in der Speiseordnung die frühere zu luxuriöse Berspeisung abgestellt wurde und nach Ablauf des ersten Probejahres noch neue Ersparungen werden einsgeführt werden können."

Ungeachtet dieser Zusicherung ist diese Differenz, wie mir gemeldet wurde und wie ich als wahr anzunehmen allen Grund habe, so bedeutend, daß für den h. Landtag Anlaß vorhanden wäre, zu beschließen, den Landesausschuß aufzusordern, auf diese Verhältnisse besondere Sorgfalt und Rücksicht zu nehmen.

Nach diesen allgemeinen Bemerkungen, die, wie ich glaube, thatsächlich nicht unbegründet sind, stelle ich den

Untraa

"Der h. Landtag wolle beschließen, der Landesaussschuß werde beauftragt, die Regie in den Wohlthätigkeitsauftalten einer sorgfältigen Prüfung dahin zu unterziehen, daß darin eine zweckmäßige Verminderung und die etwa erforderliche Aenderung im diesfälligen Vertragsverhältnisse erwirft werde."

#### Landeshandtmann:

Wird der soeben vernommene Antrag unterstützt? Ich bitte jene Herren, welche denselben unterstützen, sich zu erheben. (Geschieht — Se vzdignejo.)

Er ift genügend unterftütt.

Bünscht Jemand von den Herren diesfalls das Wort? (Nach einer Bause — Po prestanku:)

Wenn nicht, . . . . fo hat der Herrichterftatter das letzte Wort.

#### Poročevalec dr. Bleiweis:

Na to, kar želi plemeniti g. dr. Kaltenegger, obrnil je že tudi deželni odbor svojo pozornost. Ko smo prvikrat delali pogodbo z usmiljenimi sestrami, bila nam je podlaga pogodba, kakor obstoji v Gradcu.

Mi smo to pogodbo dali pretresti po zdravnikih v bolnišnici, in po tem pretresu smo ustanovili pogodbo tako, ka kor je veljavna zdaj za eno leto, ktero leto že

s prihodnjim mesecem izteče.

V zaupanji, da je deželni odbor v Gradcu pravo pot nastopil, ko je pogodbo sklepal z usmiljenimi sestrami, se nismo dalje spušali v to stvar. Deželni odbor je v teku tega leta sam nektere pomankljivosti o pogodbi zapazil. Te pomankljivosti posebno zadevajo meso in sicer tisto meso, ki se za juho potrebuje, in od druge strani o tem, da nam je juha odšla od tistega mesa, ki se za meso šteje. Opazili smo tudi to, da so naši ordinarji celo trumo juh postavili v red vsakdanjih živežev z različno ceno. Tudi to ni odšlo pozornosti deželnega odbora. Naj tedaj slavni deželni zbor blagovoli sprejeti zagotovilo, da je deželni odbor to reč že pozorno pretresal in da bo na tem potu tudi dalje postopal.

Kar pa se tiče stroškov, ki smo jih imeli po tej pogodbi, kakor velja za letos, kaže se že zdaj, da bomo nekoliko prihranili; ne vem ravno povedati, koliko v razmerji z drugimi leti; al kakor se vidi iz mesečnih izkazov, more se to saj upati. Sicer pa slavni deželni zbor zagotovljam, da si bo deželni odbor v resno skrb

vzel, dobro gospodariti tudi v tej zadevi.

# Landeshanptmann:

Die Debatte ift geschloffen.

Ich erlaube mir nur als Borsitzender im Landesausschusse zu bemerken, daß ich die Angaben des Herrn Berichterstatt ers ihrem ganzen Inhalte nach bestätige; daß die

Umstände, die der Herr Abg. Ritter v. Kaltenegger dem h. Hause bekannt gegeben, dem Landesausschusse nicht entsgangen und von ihm bereits in Erwägung gezogen worden sind: indem ich übrigens die gute Absicht des Herrn Anstragstellers anerkenne, versichere ich, daß der Landesausschuß auch ohne besonderen Auftrag in dieser Sache seiner Pflicht nachkommen werde.

Wir schreiten nun zur Abstimmung und ich bitte jene Herren, welche den Antrag des Herrn Abg. Dr. v. Kaltensegger annehmen, sich zu erheben. (Geschieht — Se vzdig-

nejo.)

Er ift abgelehnt.

Die heutige Tagesordnung ist erschöpft, da der dritte Gegenstand berselben abgesetzt wurde.

Als nächsten Sitzungstag bestimme ich Freitag den 18. d. M. und würde auf die Tagesordnung stellen:

- 1. Bericht des Finanzausschusses über den Boranschlag des Domesticalsondes pro 1868 und 1869.
- 2. Bericht des Ausschuffes für Zwangs-Arbeitshaus-Angelegenheiten, wegen Erhöhung der Löhnungen für das Aufsichtspersonal im Zwangs-Arbeitshause.
- 3. Bericht des Finanzausschuffes über ben Boransschlag des Zwangs-Arbeitshaussondes für die Jahre 1868 und 1869.
- 4. Bericht des Landesausschuffes, den Umbau des Irrenhauses betreffend.
- 5. Predlog deželnega odbora, da začasno prestanejo štipendije za živino-zdravnišnico.

Ist etwas dagegen zu erinnern? (Nach einer Pause — Po prestanku:)

Wenn nicht, so ift diese Tagesordnung vom h. Hause genehmiget.

3ch schließe die Sitzung.

Seja se konča o 1. uri. — Schluß der Sitzung 1 Uhr.

